

J.M



**Industria y Comercio**

**SUPERINTENDENCIA**

Delegatura de Propiedad Industrial

División de Nuevas Creaciones

**PCT**  
SOLICITUD

**PATENTE DE INVENCION**

21. EXPEDIENTE No.

**04-112213**

54. TITULO

**MÁQUINA PARA PREPARAR BEBIDAS**

51. CLASIFICACION INTERNACIONAL

**A47J31/44, 31/46**

71. SOLICITANTE

**TUTTOESPRESSO S.P.A.**

DOMICILIO

**CARONNO-PERTUSELLA, ITALIA.**

74. APODERADO

**EMILIO FERRERO**

**C.R. 438,019 de Usaquén.**

22. BOGOTA, D.C.,

**08/11/2004.**



**Industria y Comercio**  
SUPERINTENDENCIA

**PETITORIO**

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 04112213 00000000

Folios: 57

Fecha (MM): 2004-11-08 17:45:31

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 411 PRESENTAC

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

**FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE**  
**PCT**  
**ENTRADA EN FASE NACIONAL**

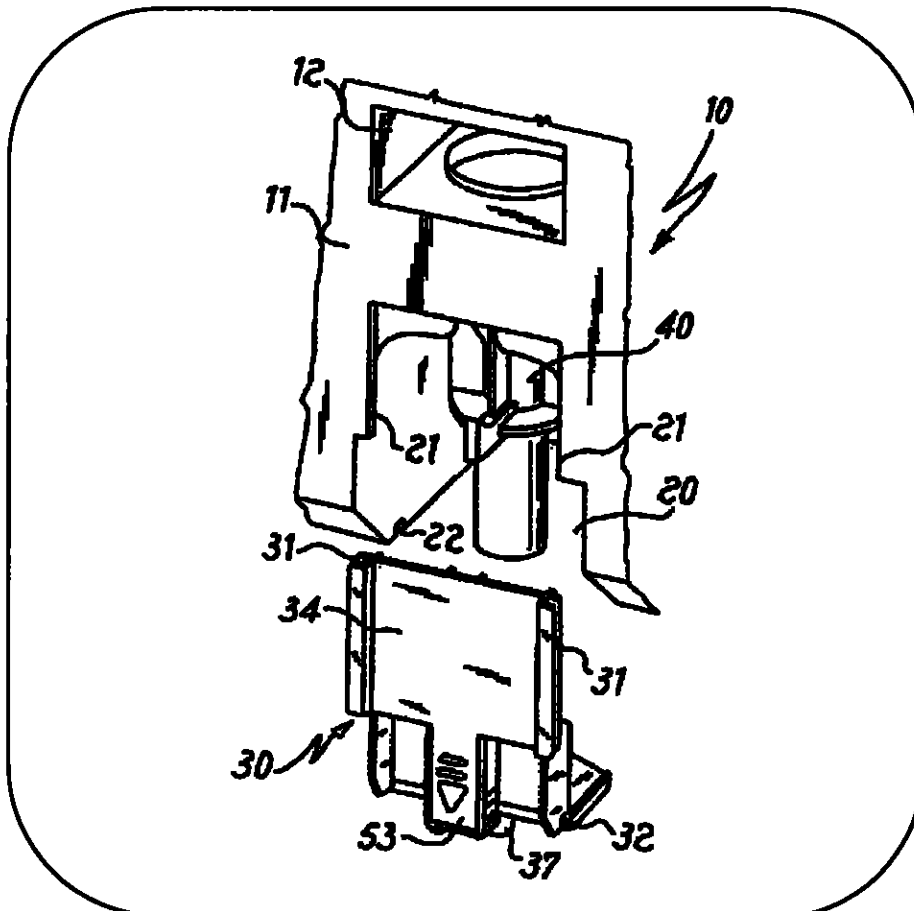
|   |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | SOLICITUD DE:                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
|   | <input checked="" type="checkbox"/> Patente de Invención.                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> Patente de Modelo de Utilidad.                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
|   | <input type="checkbox"/> Capítulo I.                                                                                                                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> Capítulo II.                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                   |
| 2 | <b>SOLICITANTE</b><br>(71)                                                                                                                                                                         | Nombre: <b>TUTTOESPRESSO S.P.A.</b><br>sociedad constituida y existente bajo las leyes de Italia<br>Dirección: Via Trieste, 49,<br>I- 21042 Caronno-Pertusella (VA),<br>Italia<br>Domicilio: Caronno- Pertusella,<br>Italia | <b>IDENTIFICACION</b><br>C.C. <input type="checkbox"/> NIT <input type="checkbox"/><br>C.E. <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/><br>Cual _____<br>Número: _____                                 |
| 3 | <b>REPRESENTANTE</b><br><b>O APODERADO</b>                                                                                                                                                         | Nombre: <b>EMILIO FERRERO</b><br>Dirección: Carrera 4ª. No. 72-35<br>Teléfono: 347 38 11<br>Fax:: 217 82 11<br>E-mail: <a href="mailto:clientes@camyp.com">clientes@camyp.com</a> .<br>Domicilio: Bogotá, Colombia.         | <b>IDENTIFICACION</b><br>C.C. <input checked="" type="checkbox"/> NIT <input type="checkbox"/><br>C.E. <input type="checkbox"/> Otro <input type="checkbox"/><br>Cual _____<br>Número: <b>438.019 T.P. 31.929</b> |
| 4 | <b>INVENTOR (ES)</b><br>(72)                                                                                                                                                                       | Luca DOGLIONI MAJER<br>Via Vincenzo Monti, 57,<br>I- 20142 Milano,<br>Italia                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                   |
| 5 | <b>PCT (86)</b><br>Solicitud Internacional No. <u>PCT/IT02/00249</u> Fecha: <u>18 de abril de 2002</u><br>Publicación Interancional No. <u>WO 03/086157 A1</u> Fecha: <u>23 de octubre de 2003</u> |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
| 6 | <b>Título (54)</b><br><b>MÁQUINA PARA PREPARAR BEBIDAS</b>                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
| 7 | <b>Clasificación Internacional (51)</b> <u>A47J 31/44 , 31/46</u>                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |
| 8 | <b>Prioridad</b><br>SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                             | (33) País de Origen<br>_____                                                                                                                                                                                                | (32) Fecha<br>_____<br>(31) Número de Solicitud<br>_____                                                                                                                                                          |
| 9 | <b>Comprobante de pago No.:</b> <u>04 - 85.341</u> <b>Fecha:</b> <u>02 de noviembre de 2004</u>                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                   |

10

**Anexos:**

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud por \$ 422.000.00.
- ☐ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad.
- ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica.
- ☐ Poderes, si fuere el caso.
- ☐ Documento de cesión del Inventor al solicitante o a su causante.
- ☐ Declaraciones.
- ☒ Copia de la solicitud internacional. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☒ Traducción del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☒ Arte final 12x12
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☐ Otros

11

**FIGURA CARACTERISTICA:**

12

Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: EMILIO FERRERO

FIRMA: 

C.C. 438.019 de Usaquén T.P. 31.929

D

DLM

(19) World Intellectual Property Organization  
International Bureau



INTERNATIONAL BUREAU OF PATENT COOPERATION  
3, rue de la Harpe, CH-1015, Yverdon, Suisse  
P.O. Box 6859, CH-1000, Lausanne, Suisse  
Patent Cooperation Treaty

(43) International Publication Date  
23 October 2003 (23.10.2003)

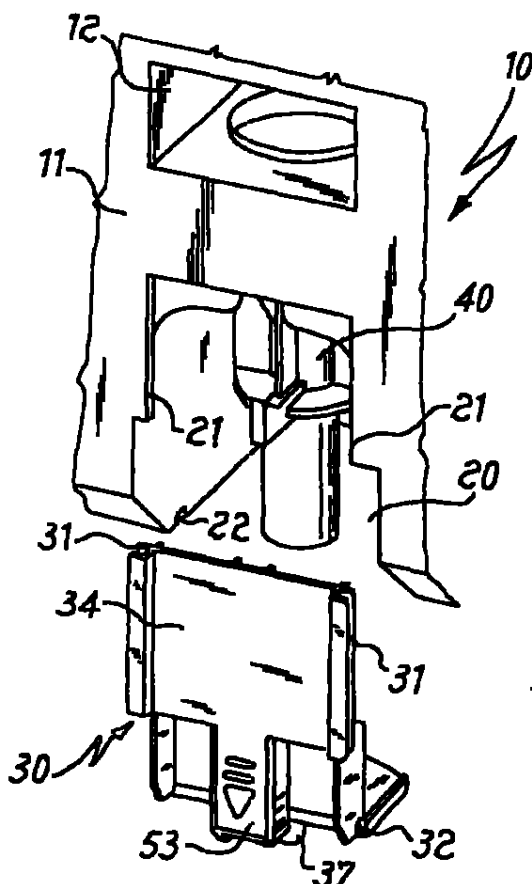
PCT

(10) International Publication Number  
WO 03/086157 A1

- (51) International Patent Classification: A47J 31/44, 31/46
- (21) International Application Number: PCT/IT02/00349
- (22) International Filing Date: 18 April 2002 (18.04.2002)
- (25) Filing Language: Italian
- (26) Publication Language: English
- (71) Applicant (for all designated States except US): TUTTOESPRESSO S.P.A. [IT/IT]; Via Trieste, 49, I-21042 Caronno Petrusella (IT).
- (72) Inventor; and
- (75) Inventor/Applicant (for US only): MAJER DOGLIONI, Luca [IT/IT]; Via Vincenzo Monti, 57, I-20145 Milan (IT).
- (74) Agent: VALENTINI, Giuliano; Maricchi, Gialon e Trupiano S.r.l., Via Larga, 16, I-20122 Milan (IT).
- (81) Designated States (national): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Designated States (regional): ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).
- Published:  
— with international search report

[Continued on next page]

(54) Title: MACHINE FOR PREPARING BEVERAGES



(57) Abstract: It is disclosed a machine (10) for the preparation of beverages, of the type comprising at least one dispensing unit that includes a removable collecting device (40). The access to the latter is through a window (20) obtained in the envelope, and at least one covering element (30) is provided that comprises sliding guide means (31) complementary to those (21) associated to the access window (20).

WO 03/086157 A1

**WO 03/086157 A1**

---

*For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.*

**Title: MACHINE FOR PREPARING BEVERAGES****Technical Field of the Invention**

The present invention relates to a machine for the preparation of beverages, for instance a machine suitable for the preparation of a beverage  
5 starting from disposable containers, such as cartridges or the like.

**Background of the Invention**

Generally, in the machines of the known art of this type, at least one dispensing unit is present that is housed in the inside of an envelope. In particular, the dispensing unit comprises at least one collecting unit which  
10 can be removed for the necessary cleaning operations. The mounting of the collecting device in the dispensing unit is generally realized by means of a bayonet-coupling.

The same collecting device has in the lower part a dispensing duct wherefrom the beverage prepared comes out to be in its turn conveyed  
15 through a duct that ends in the dispensing spout. The latter is obtained in an underlying covering plate that can be removed to allow the access to, and the removal of, the collecting device.

As is obvious, the access to the collecting device in the mounting and removal operations is poorly practical and particularly tiresome. The  
20 collecting device, in fact, can be reached only by operating manually from the bottom of the dispensing duct. Besides being tiresome from the point of view of the operations necessary to place the collecting device in a bayonet-coupling system, it is worth stressing that there may arise health problems, as the "clean" collecting device is re-positioned by operating with a hand on  
25 the dispensing duct of the collecting device.

A general object of the present invention is to provide a machine for dispensing beverages such as to render easier and safer for health the frequent operations which the collecting device is submitted to.

A particular object of the present invention is to provide a machine for  
30 dispensing beverages such as to facilitate the access to the collecting device.

Another particular object of the present invention is to provide a machine for dispensing beverages such as to facilitate the mounting and removal of the collecting device.

**Summary of the invention**

5        These objects are achieved by the present invention that relates to a machine for the preparation of beverages, of the type comprising at least one dispensing unit housed in the inside of an envelope, said dispensing unit comprising at least one removable collecting device whose access is through at least one access window obtained in the envelope, and at least one  
10        removable covering element to occlude or selectively free the access window, characterized in that the access window faces the collecting device, and that the at least one covering element and the at least one access window comprise sliding guide means that are complementary to each other.

15        In this way, it is possible to have access to the dispensing unit from the front and to operate directly on the bayonet-coupling by which the collecting device is held.

20        The sliding guide means are oriented according to a sliding direction substantially parallel to the axis of the collecting device. Hence, one only vertical movement suffices to remove the covering element from the rest of the envelope.

      Suitably, locking means are provided to keep the covering element in the access window occluding position, such as for instance elastic snap-locking means.

25        Preferably, the collecting device comprises at least one protruding handling portion to facilitate the positioning and the removal of said collecting device with respect to the dispensing unit. Besides facilitating the engagement and disengagement of the bayonet-coupling, this characteristic is more advantageous also from the point of view of health, as it allows the manipulation of the collecting device without touching the zones concerned  
30        by the passage of the dispensed beverages.

      Advantageously, the covering element comprises guide means that

loosely engage the protruding handling portion when the collecting device is correctly mounted. In this manner, a key-mechanism is obtained that prevents the access window from closing if the collecting device is not correctly mounted in the bayonet-coupling.

5 **Brief Description of the Drawings**

Further advantages and characteristics of the present invention will be clearer thanks to the following description wherein reference is made to the attached drawings, wherein:

- Figure 1 shows a portion of a machine for beverage dispensing  
10 according to the present invention, in correspondence of the access window to the dispensing unit;
- Figure 2 is a perspective view of a covering element for a machine according to the present invention;
- Figure 3 is a perspective view of a collecting device for a machine  
15 according to the present invention;
- Figure 4 is another perspective view of the covering element of Figure 2; and
- Figure 5 is a view that shows the coupling between the collecting device of Figure 3 and the covering element of Figure 4.

20 **Modes for carrying out the invention**

Figure 1 shows a portion of a machine for the preparation of beverages 10 in correspondence of window 20 allowing the access to the dispensing unit. For the sake of representation clearness, some details have been omitted, for instance the bayonet-coupling wherein the collecting device  
25 40 engages.

In the represented embodiment, envelope 11 of machine 10 also comprises an opening 12 allowing the insertion and the removal of a disposable cartridge (not shown) containing a preparation for the beverage to be dispensed.

30 In correspondence of the access window 20, envelope 11 comprises edge portions 21 placed on the opposite sides of the window, which are

provided for engaging in a sliding manner the inside of guide grooves 31 obtained on the opposite sides of at least a first wall 34 of a covering element 30.

5 The restraining of the covering element 30 in the occluding position of the access window 20 is realized, for instance, by locking elastic snap-means. In the embodiment shown herein, the locking elastic snap-means are realized, for instance, with one or more protrusions 32 obtained on elastically deformable arms 33, intended for engaging in special seats 22 obtained in a suitable position in the inside of machine 10.

10 The covering element 30, shown with more details in Figures 2 and 4, which, for instance, may be realized from plastic material, comprises in particular a first substantially flat wall portion 34, parallel to the vertical axis of the collecting device 40 when the covering element 30 is slidably engaged in the access window 20.

15 On the external front part of the covering element 30, below the first portion of wall 34, a handling portion 35 is obtained that is provided, for instance, with protruding ribs 54, to facilitate the manual operations of positioning and removing the covering element 30.

The covering element 30 also comprises a second wall portion 35  
20 substantially perpendicular to the first wall portion 34. In the embodiment shown herein, the second wall portion 35 is integral with the first wall portion 34, but it is also possible to provide the wall portions as separate parts by providing means for connecting the separate parts in an articulated manner, or means allowing also the removable positioning of the part comprising the  
25 second wall portion 35.

The covering element 30 also comprises a tubular portion 36 having a through-hole whose axis is perpendicular to the second wall portion 35. The tubular portion 36 is composed of a duct that ends in a dispensing spout 37  
30 wherefrom the prepared beverage comes out to be collected in a cup or a glass already placed under said spout.

The tubular portion 36 has an internal diameter greater than the

external diameter of the dispensing duct 46 (Figure 3) of the collecting device 40, in such a manner that, when the covering element 30 is in the position occluding the access window 20, the dispensing duct 46 is housed at least partly in the inside of the tubular portion 36.

5       The collecting device 40, shown with more details in Figure 3, is of the type intended for being engaged in a bayonet-coupling. A first protruding arm 41 of the bayonet coupling is therefore provided, while in a diametrically opposed position the second arm 42 of the bayonet coupling extends to form a protruding handling portion 45 that allows the manipulation of the collecting  
10       device 40 in an easier and health-safer manner.

Figure 5 shows the assembly composed of a covering element 30 and a collecting device 40 in a mutual coupling position, i.e. in the state where the covering element is in the position that occludes the access window 20. As can be observed, the covering element 30 advantageously comprises  
15       guide means, consisting for instance of a couple of flanges 38 that loosely engage the protruding handling portion 45 in such a manner as to realize a key-mechanism that prevents the covering element 30 from closing if the collecting device is not correctly mounted in the bayonet-coupling.

## CLAIMS

1. A machine for the preparation of beverages of the type comprising at least one dispensing unit housed in the inside of an envelope, said dispensing unit comprising at least one removable collecting device whose  
5 access is through at least one access window obtained in the envelope, and at least one removable covering element to occlude or selectively free said access window, characterized in that the access window faces the collecting device, and that said at least one covering element and said at least one access window comprise sliding guide means that are complementary to  
10 each other.
2. A machine according to claim 1, wherein said at least one removable covering element and said at least one access window comprise locking means for holding said covering element in the occluding position of said access window.
- 15 3. A machine according to claim 2, wherein said locking means are elastic snap-locking means.
4. A machine according to claim 1, wherein said at least one removable covering element comprises at least one substantially flat first wall portion, said at least one substantially flat first wall portion being parallel to the  
20 vertical axis of said collecting device when said covering element is slidably engaged in said access window.
5. A machine according to claim 4, wherein said sliding guide means consist of at least a couple of grooves obtained on the opposite sides of said at least one first wall portion.
- 25 6. A machine according to claim 1, wherein said at least one covering element comprises a second wall portion substantially perpendicular to a first wall portion.
7. A machine according to claim 6, wherein said at least one covering element further comprises at least one tubular portion having a through-hole  
30 whose axis is perpendicular to said at least one second wall portion and suitable to house in its inside at least part of the beverage dispensing duct of

said collecting device.

8. A machine according to claim 1, wherein said collecting device is removably mounted in said dispensing unit by means of a bayonet-coupling, and wherein said collecting device comprises at least one protruding  
5 handling portion, to facilitate the positioning and the removal of said collecting device with respect to said dispensing unit.

9. A machine according to claim 8, wherein said at least one covering element comprises guide means that loosely engage said at least one protruding handling portion when said collecting device is correctly mounted.

10 10. A machine according to claim 1, wherein said sliding guide means complementary to each other are oriented according to a sliding direction substantially parallel to the axis of said collecting device.



Fig.1

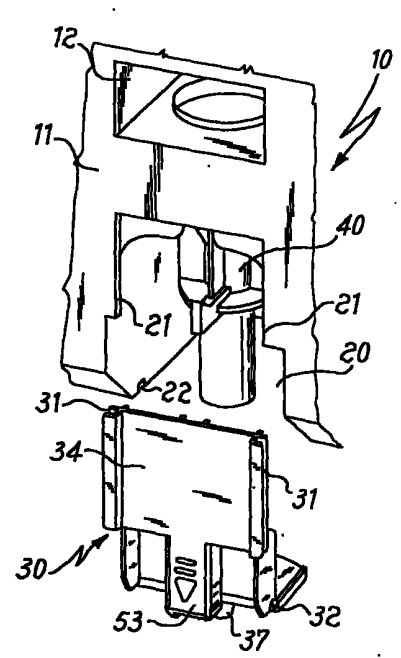
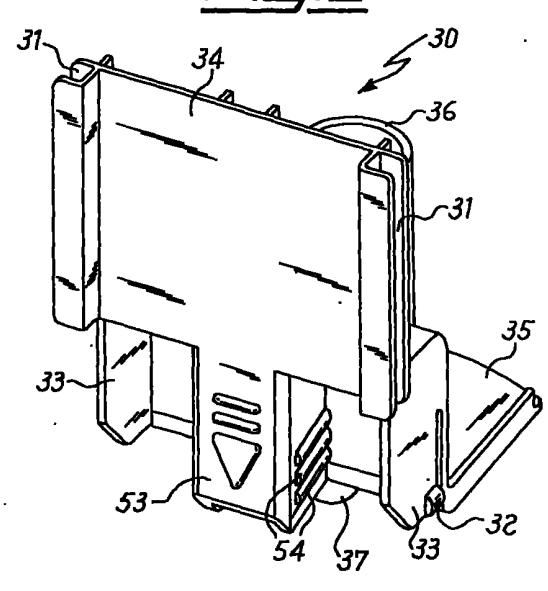


Fig.2



SUBSTITUTE SHEET (RULE 26)

2/3

Fig. 3

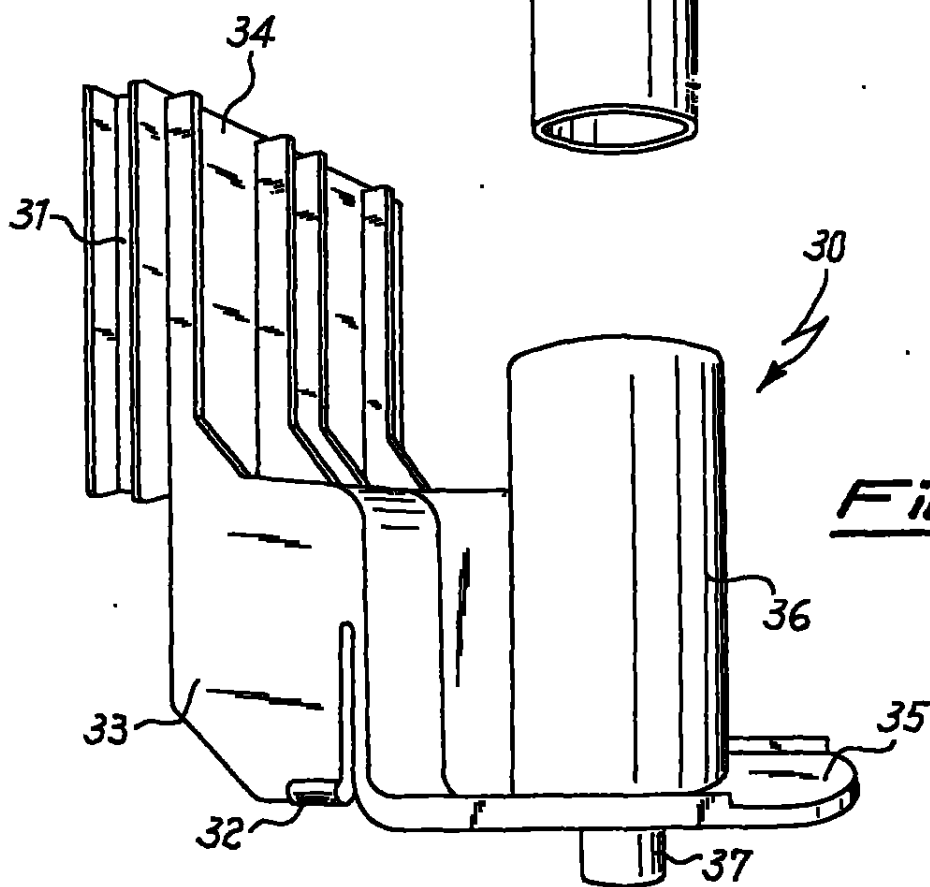
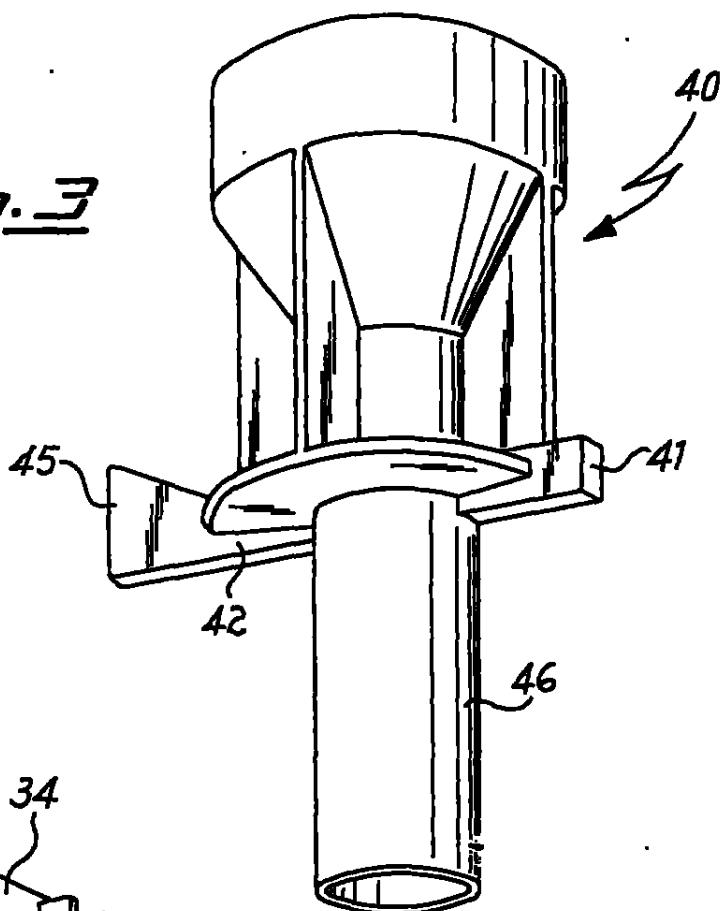
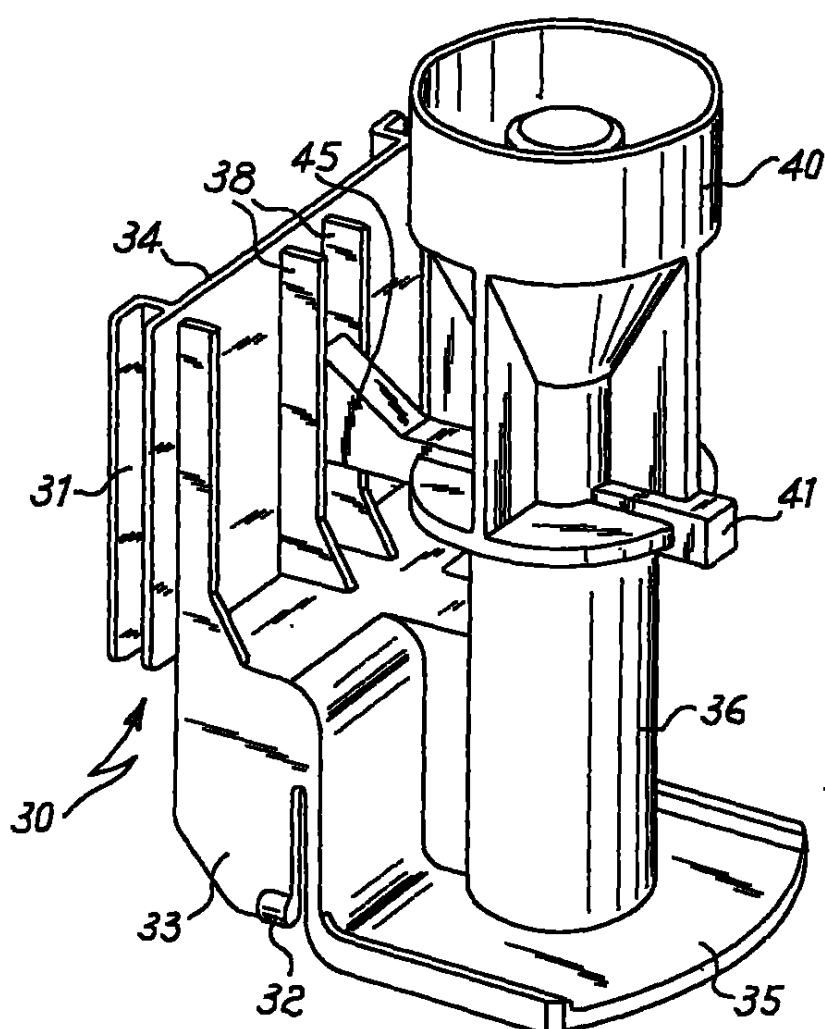


Fig. 4

3/3

Fig. 5



# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No.  
PCT/IT 02/00249

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 7 A47J31/44 A47J31/46

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
IPC 7 A47J

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

| Category * | Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages                         | Relevant to claim No. |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| A          | IT 1 230 524 B (FAEMA BARCELLONA S A)<br>25 October 1991 (1991-10-25)<br>page 2-3<br>page 6<br>figures 1,2 | 1-5                   |
| A          | US 5 896 806 A (DAL TIO NELLO)<br>27 April 1999 (1999-04-27)                                               |                       |

☐ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

### \* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubt on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*Z\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

25 October 2002

Date of mailing of the international search report

15/11/2002

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentkan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2340, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax (+31-70) 340-3018

Authorized officer

Novelli, B

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/IT 02/00249

| Patent document<br>cited in search report |   | Publication<br>date | Patent family<br>member(s) | Publication<br>date |
|-------------------------------------------|---|---------------------|----------------------------|---------------------|
| IT 1230524                                | B | 25-10-1991          | ES 2009494 A6              | 01-10-1989          |
|                                           |   |                     | ES 2013330 A6              | 01-05-1990          |
|                                           |   |                     | PT 88770 A, B              | 31-07-1989          |
|                                           |   |                     | FR 2621804 A1              | 21-04-1989          |
| US 5896806                                | A | 27-04-1999          | IT PN950056 A1             | 06-05-1997          |
|                                           |   |                     | AU - 7496596 A             | 29-05-1997          |
|                                           |   |                     | EP 0802755 A1              | 29-10-1997          |
|                                           |   |                     | JP 10512182 T              | 24-11-1998          |
|                                           |   |                     | WO 9717006 A1              | 15-05-1997          |

# PATENT COOPERATION TREATY

3

From the INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY

## PCT

NOTIFICATION OF TRANSMITTAL OF  
THE INTERNATIONAL SEARCH REPORT  
OR THE DECLARATION

(PCT Rule 44.1)

To:

MARIETTI, GISLON E TRUPIANO S.R.L.  
Attn. Valentini, Giuliano  
Via Larga, 16  
20122 Milano  
ITALY

Date of mailing  
(day/month/year)

15/11/2002

Applicant's or agent's file reference

02263E50

FOR FURTHER ACTION

See paragraphs 1 and 4 below

International application No.

PCT/IT 02/00249

International filing date  
(day/month/year)

18/04/2002

Applicant

TUTTOESPRESSO S.P.A.

1. ☒ The applicant is hereby notified that the International Search Report has been established and is transmitted herewith.

Filing of amendments and statement under Article 18:

The applicant is entitled, if he so wishes, to amend the claims of the International Application (see Rule 46):

When? The time limit for filing such amendments is normally 2 months from the date of transmittal of the International Search Report; however, for more details, see the notes on the accompanying sheet.

Where? Directly to the International Bureau of WIPO  
34, chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20, Switzerland  
Facsimile No.: (41-22) 740.14.35

For more detailed instructions, see the notes on the accompanying sheet.

2. ☐ The applicant is hereby notified that no International Search Report will be established and that the declaration under Article 17(2)(a) to that effect is transmitted herewith.

3. ☐ With regard to the protest against payment of (an) additional fee(s) under Rule 40.2, the applicant is notified that:

☐ the protest together with the decision thereon has been transmitted to the International Bureau together with the applicant's request to forward the texts of both the protest and the decision thereon to the designated Offices.

☐ no decision has been made yet on the protest; the applicant will be notified as soon as a decision is made.

4. Further action(s): The applicant is reminded of the following:

Shortly after 18 months from the priority date, the International application will be published by the International Bureau. If the applicant wishes to avoid or postpone publication, a notice of withdrawal of the International application, or of the priority claim, must reach the International Bureau as provided in Rules 90bis.1 and 90bis.3, respectively, before the completion of the technical preparations for International publication.

Within 18 months from the priority date, a demand for International preliminary examination must be filed if the applicant wishes to postpone the entry into the national phase until 30 months from the priority date (in some Offices even later).

Within 20 months from the priority date, the applicant must perform the prescribed acts for entry into the national phase before all designated Offices which have not been elected in the demand or in a later election within 19 months from the priority date or could not be elected because they are not bound by Chapter II.

Name and mailing address of the International Searching Authority



European Patent Office, P.B. 5818 Patenteaan 2  
NL-2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Roger Thomas

## NOTES TO FORM PCT/ISA/220

These Notes are intended to give the basic instructions concerning the filing of amendments under article 19. The Notes are based on the requirements of the Patent Cooperation Treaty, the Regulations and the Administrative Instructions under that Treaty. In case of discrepancy between these Notes and those requirements, the latter are applicable. For more detailed information, see also the PCT Applicant's Guide, a publication of WIPO.

In these Notes, "Article", "Rule", and "Section" refer to the provisions of the PCT, the PCT Regulations and the PCT Administrative Instructions respectively.

### INSTRUCTIONS CONCERNING AMENDMENTS UNDER ARTICLE 19

The applicant has, after having received the International search report, one opportunity to amend the claims of the international application. It should however be emphasized that, since all parts of the international application (claims, description and drawings) may be amended during the international preliminary examination procedure, there is usually no need to file amendments of the claims under Article 19 except where, e.g. the applicant wants the latter to be published for the purposes of provisional protection or has another reason for amending the claims before international publication. Furthermore, it should be emphasized that provisional protection is available in some States only.

#### What parts of the international application may be amended?

Under Article 19, only the claims may be amended.

During the international phase, the claims may also be amended (or further amended) under Article 34 before the International Preliminary Examining Authority. The description and drawings may only be amended under Article 34 before the International Examining Authority.

Upon entry into the national phase, all parts of the international application may be amended under Article 28 or, where applicable, Article 41.

#### When?

Within 2 months from the date of transmittal of the international search report or 16 months from the priority date, whichever time limit expires later. It should be noted, however, that the amendments will be considered as having been received on time if they are received by the International Bureau after the expiration of the applicable time limit but before the completion of the technical preparations for international publication (Rule 48.1).

#### Where not to file the amendments?

The amendments may only be filed with the International Bureau and not with the receiving Office or the International Searching Authority (Rule 46.2).

Where a demand for international preliminary examination has been/is filed, see below.

#### How?

Either by cancelling one or more entire claims, by adding one or more new claims or by amending the text of one or more of the claims as filed.

A replacement sheet must be submitted for each sheet of the claims which, on account of an amendment or amendments, differs from the sheet originally filed.

All the claims appearing on a replacement sheet must be numbered in Arabic numerals. Where a claim is cancelled, no renumbering of the other claims is required. In all cases where claims are renumbered, they must be renumbered consecutively (Administrative Instructions, Section 205(b)).

The amendments must be made in the language in which the international application is to be published.

#### What documents must/may accompany the amendments?

##### Letter (Section 295(b)):

The amendments must be submitted with a letter.

The letter will not be published with the international application and the amended claims. It should not be confused with the "Statement under Article 19(1)" (see below, under "Statement under Article 19(1)").

The letter must be in English or French, at the choice of the applicant. However, if the language of the international application is English, the letter must be in English; if the language of the international application is French, the letter must be in French.

## NOTES TO FORM PCT/ISA/220 (continued)

The letter must indicate the differences between the claims as filed and the claims as amended. It must, in particular, indicate, in connection with each claim appearing in the international application (it being understood that identical indications concerning several claims may be grouped), whether

- (i) the claim is unchanged;
- (ii) the claim is cancelled;
- (iii) the claim is new;
- (iv) the claim replaces one or more claims as filed;
- (v) the claim is the result of the division of a claim as filed.

The following examples illustrate the manner in which amendments must be explained in the accompanying letter:

1. [Where originally there were 48 claims and after amendment of some claims there are 51]:  
"Claims 1 to 29, 31, 32, 34, 35, 37 to 48 replaced by amended claims bearing the same numbers; claims 30, 33 and 36 unchanged; new claims 49 to 51 added."
2. [Where originally there were 15 claims and after amendment of all claims there are 11]:  
"Claims 1 to 15 replaced by amended claims 1 to 11."
3. [Where originally there were 14 claims and the amendments consist in cancelling some claims and in adding new claims]:  
"Claims 1 to 6 and 14 unchanged; claims 7 to 13 cancelled; new claims 15, 16 and 17 added." or  
"Claims 7 to 13 cancelled; new claims 15, 16 and 17 added; all other claims unchanged."
4. [Where various kinds of amendments are made]:  
"Claims 1-10 unchanged; claims 11 to 13, 18 and 19 cancelled; claims 14, 15 and 16 replaced by amended claim 14; claim 17 subdivided into amended claims 15, 16 and 17; new claims 20 and 21 added."

### "Statement under article 19(1)" (Rule 48.4)

The amendments may be accompanied by a statement explaining the amendments and indicating any impact that such amendments might have on the description and the drawings (which cannot be amended under Article 19(1)).

The statement will be published with the international application and the amended claims.

It must be in the language in which the international application is to be published.

It must be brief, not exceeding 500 words if in English or if translated into English.

It should not be confused with and does not replace the letter indicating the differences between the claims as filed and as amended. It must be filed on a separate sheet and must be identified as such by a heading, preferably by using the words "Statement under Article 19(1)."

It may not contain any disparaging comments on the international search report or the relevance of citations contained in that report. Reference to citations, relevant to a given claim, contained in the international search report may be made only in connection with an amendment of that claim.

### Consequence if a demand for international preliminary examination has already been filed

If, at the time of filing any amendments under Article 18, a demand for international preliminary examination has already been submitted, the applicant must preferably, at the same time of filing the amendments with the International Bureau, also file a copy of such amendments with the International Preliminary Examining Authority (see Rule 62.2(a), first sentence).

### Consequence with regard to translation of the international application for entry into the national phase

The applicant's attention is drawn to the fact that, where upon entry into the national phase, a translation of the claims as amended under Article 18 may have to be furnished to the designated/elected Offices, instead of, or in addition to, the translation of the claims as filed.

For further details on the requirements of each designated/elected Office, see Volume II of the PCT Applicant's Guide.

## PATENT COOPERATION TREATY

## PCT

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

(PCT Article 18 and Rules 43 and 44)

|                                                          |                                                                                                                                                         |                                           |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Applicant's or agent's file reference<br><b>02263E50</b> | <b>FOR FURTHER ACTION</b> see Notification of Transmittal of International Search Report (Form PCT/ISA/220) as well as, where applicable, item 5 below. |                                           |
| International application No.<br><b>PCT/IT 02/ 00249</b> | International filing date (day/month/year)<br><b>18/04/2002</b>                                                                                         | (Earliest) Priority Date (day/month/year) |
| Applicant<br><b>TUTTOESPRESSO S.P.A.</b>                 |                                                                                                                                                         |                                           |

This International Search Report has been prepared by this International Searching Authority and is transmitted to the applicant according to Article 18. A copy is being transmitted to the International Bureau.

This International Search Report consists of a total of 4 sheets.

☒ It is also accompanied by a copy of each prior art document cited in this report.

## 1. Basis of the report

- a. With regard to the language, the international search was carried out on the basis of the international application in the language in which it was filed, unless otherwise indicated under this item.

☒ the international search was carried out on the basis of a translation of the international application furnished to this Authority (Rule 23.1(b)).

- b. With regard to any nucleotide and/or amino acid sequence disclosed in the international application, the international search was carried out on the basis of the sequence listing :

☐ contained in the international application in written form.

☐ filed together with the international application in computer readable form.

☐ furnished subsequently to this Authority in written form.

☐ furnished subsequently to this Authority in computer readable form.

☐ the statement that the subsequently furnished written sequence listing does not go beyond the disclosure in the international application as filed has been furnished.

☐ the statement that the information recorded in computer readable form is identical to the written sequence listing has been furnished

2. ☐ Certain claims were found unsearchable (See Box I).

3. ☐ Unity of invention is lacking (see Box II).

## 4. With regard to the title,

☒ the text is approved as submitted by the applicant.

☐ the text has been established by this Authority to read as follows:

## 5. With regard to the abstract,

☐ the text is approved as submitted by the applicant.

☒ the text has been established, according to Rule 38.2(b), by this Authority as it appears in Box III. The applicant may, within one month from the date of mailing of this international search report, submit comments to this Authority.

## 6. The figure of the drawings to be published with the abstract is Figure No.

☒ as suggested by the applicant.

☐ because the applicant failed to suggest a figure.

☐ because this figure better characterizes the invention.

1  
☐ None of the figures.

INTERNATI NAL SEARCH REPORT

International application No.

PCT/IT 02/00249

Box III TEXT OF THE ABSTRACT (Continuation of Item 5 of the first sheet)

It is disclosed a machine (10) for the preparation of beverages, of the type comprising at least one dispensing unit that includes a removable collecting device (40). The access to the latter is through a window (20) obtained in the envelope, and at least one covering element (30) is provided that comprises sliding guide means (31) complementary to those (21) associated to the access window (20).

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 7 A47J31/44 A47J31/46

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 A47J

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

| Category * | Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages                         | Relevant to claim No. |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| A          | IT 1 230 524 B (FAEMA BARCELLONA S A)<br>25 October 1991 (1991-10-25)<br>page 2-3<br>page 6<br>figures 1,2 | 1-5                   |
| A          | US 5 896 806 A (DAL TIO NELLO)<br>27 April 1999 (1999-04-27)                                               |                       |

☐ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

\* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the International filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the International filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the International filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*A\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the International search

25 October 2002

Date of mailing of the International search report

15/11/2002

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patenthaus 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Novelli, B

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/IT 02/00249

| Patent document<br>cited in search report |   | Publication<br>date |    | Patent family<br>member(s) | Publication<br>date |
|-------------------------------------------|---|---------------------|----|----------------------------|---------------------|
| IT 1230524                                | B | 25-10-1991          | ES | 2009494 A6                 | 01-10-1989          |
|                                           |   |                     | ES | 2013330 A6                 | 01-05-1990          |
|                                           |   |                     | PT | 88770 A ,B                 | 31-07-1989          |
|                                           |   |                     | FR | 2621804 A1                 | 21-04-1989          |
| US 5896806                                | A | 27-04-1999          | IT | PN950056 A1                | 06-05-1997          |
|                                           |   |                     | AU | 7496596 A                  | 29-05-1997          |
|                                           |   |                     | EP | 0802755 A1                 | 29-10-1997          |
|                                           |   |                     | JP | 10512182 T                 | 24-11-1998          |
|                                           |   |                     | WO | 9717006 A1                 | 15-05-1997          |



x 20

Dr. Ing. Giuseppe Marietti  
Dr. Gabriele Gislone  
Dr. Federica Trupiano  
Dr. Ing. Giuliano Valentini  
Dr. Ada Borella  
Dr. Ing. Andrea Marietti  
Dr. Elena Marietti  
Dr. Tiziana Santoro  
Dr. Anna Maria Messina  
Dr. Ing. Hajnalka Gulya's

20122 Milano - Via Larga, 16  
telefono: 02.86464387 (r.a.)  
fax: 02.86463303 - 02.72010459  
E-mail: info@mgtpatents.com

Dr. Alberto Negri

Avv. Silvia Giudici (of counsel)  
Dr. Ronald W. Andrews (1936-2001)

FACSIMILE -C.C

No. Rif.  
Our Ref.

GV/am 02263E50

EUROPEAN PATENT OFFICE  
Erhardstrasse 27  
D-80298 MUNICH  
(Germany)

Milan, November 10, 2003

**CHAPTER II**

Dear Sirs,

**Re: International Patent Application No. PCT/IT02/00249  
"Machine for preparing beverages"  
Applicant: TUTTOESPRESSO S.p.A.**

We enclose Demand for International Preliminary Examination for application in re.

Please debit the preliminary examination fee and the handling fee relating to the International Patent Application in re to our EPO account.

Yours faithfully,

MARIETTI, GISLON e TRUPIANO S.r.l.  
Ing. Giuliano Valentini

Encl.: Form PCT/IPEA/401 (4 pages)  
EPO Form 1037

23900 Lacco - Via Resinelli, 4 - telefono: 0341.282609 - fax: 0341.282619  
28100 Novara - Vicolo della Caccia, 5 - telefono: 0321.399852 - fax: 0321.398246

MARIETTI GISLON e TRUPIANO srl - Cap. Soc. Euro 69.680,00 i.v. - Cod. Fisc. e P.IVA 11181900157 - REA 1443540 - RI. 344200

21

The demand must be filed directly with the competent International Preliminary Examining Authority or, if two or more Authorities are competent, with the one chosen by the applicant. The full name or two-letter code of that Authority may be indicated by the applicant on the line below:

IPEA/ EPO

# PCT

## CHAPTER II

### DEMAND

under Article 31 of the Patent Cooperation Treaty:

The undersigned requests that the international application specified below be the subject of international preliminary examination according to the Patent Cooperation Treaty and hereby elects all eligible States (except where otherwise indicated).

For International Preliminary Examining Authority use only

|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          |                                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--|
| Identification of IPEA                                                                                                                                                                                                                                  |                                                          | Date of receipt of DEMAND                         |  |
| <b>Box No. I IDENTIFICATION OF THE INTERNATIONAL APPLICATION</b>                                                                                                                                                                                        |                                                          | Applicant's or agent's file reference<br>02263E50 |  |
| International application No.<br>PCT/IT02/00249                                                                                                                                                                                                         | International filing date (day/month/year)<br>18/04/2002 | (Earliest) Priority date (day/month/year)<br>//   |  |
| Title of invention<br>"UNIT FOR PREPARING BEVERAGES"                                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                                   |  |
| <b>Box No. II APPLICANT(S)</b>                                                                                                                                                                                                                          |                                                          |                                                   |  |
| Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)<br>TUTTOESPRESSO S.p.A.<br>Via Trieste, 49<br>I-21042 CARONNO PERTUSELLA (VA)<br>Italy |                                                          | Telephone No.<br>+39-02-96730600                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | Facsimile No.<br>+39-02-96731856                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | Teleprinter No.                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                          | Applicant's registration No. with the Office      |  |
| State (that is, country) of nationality:<br>Italy                                                                                                                                                                                                       |                                                          | State (that is, country) of residence:<br>Italy   |  |
| Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)<br>MAJER DOGLIONI, Luca<br>Via Vincenzo Monti, 57<br>I-21045 MILANO<br>Italy           |                                                          |                                                   |  |
| State (that is, country) of nationality:<br>Italy                                                                                                                                                                                                       |                                                          | State (that is, country) of residence:<br>Italy   |  |
| Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>                                                |                                                          |                                                   |  |
| State (that is, country) of nationality:                                                                                                                                                                                                                |                                                          | State (that is, country) of residence:            |  |
| <input type="checkbox"/> Further applicants are indicated on a continuation sheet.                                                                                                                                                                      |                                                          |                                                   |  |

Sheet No. .2

International application No.  
PCT/IT02/00249**Box No. III AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE**The following person is ☒ agent ☐ common representativeand ☒ has been appointed earlier and represents the applicant(s) also for international preliminary examination.☐ is hereby appointed and any earlier appointment of (an) agent(s)/common representative is hereby revoked.☐ is hereby appointed, specifically for the procedure before the International Preliminary Examining Authority, in addition to the agent(s)/common representative appointed earlier.Name and address: (Family name followed by given name; for a legal entity, full official designation.  
The address must include postal code and name of country.)VALENTINI Giuliano  
MARIETTI, GISLON e TRUPIANO S.r.l.  
Via Larga, 16  
I-20122 MILAN  
Italy

Telephone No.

+39-02-86464387

Facsimile No.

+39-02-86463303

Teleprinter No.

Agent's registration No. with the Office

☐ Address for correspondence: Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.**Box No. IV BASIS FOR INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION****Statement concerning amendments:\***

1. The applicant wishes the international preliminary examination to start on the basis of:

☒ the international application as originally filedthe description ☒ as originally filed☐ as amended under Article 34the claims ☒ as originally filed☐ as amended under Article 19 (together with any accompanying statement)☐ as amended under Article 34the drawings ☒ as originally filed☐ as amended under Article 342. ☐ The applicant wishes any amendment to the claims under Article 19 to be considered as reversed.3. ☐ The applicant wishes the start of the international preliminary examination to be postponed until the expiration of 20 months from the priority date unless the International Preliminary Examining Authority receives a copy of any amendments made under Article 19 or a notice from the applicant that he does not wish to make such amendments (Rule 69.1(d)). (This check-box may be marked only where the time limit under Article 19 has not yet expired.)

\* Where no check-box is marked, international preliminary examination will start on the basis of the international application as originally filed or, where a copy of amendments to the claims under Article 19 and/or amendments of the international application under Article 34 are received by the International Preliminary Examining Authority before it has begun to draw up a written opinion or the international preliminary examination report, as so amended.

Language for the purposes of international preliminary examination: English.....

☒ which is the language in which the international application was filed.☐ which is the language of a translation furnished for the purposes of international search.☐ which is the language of publication of the international application.☐ which is the language of the translation (to be) furnished for the purposes of international preliminary examination.**Box No. V ELECTION OF STATES**

The applicant hereby elects all eligible States (that is, all States which have been designated and which are bound by Chapter II of the PCT)

excluding the following States which the applicant wishes not to elect:

Sheet No. 3.

International application No.  
PCT/IT02/00249

## Box No. VI CHECK LIST

The demand is accompanied by the following elements, in the language referred to in Box No. IV, for the purposes of international preliminary examination:

- |                                                                          |   |        |
|--------------------------------------------------------------------------|---|--------|
| 1. translation of international application                              | : | sheets |
| 2. amendments under Article 34                                           | : | sheets |
| 3. copy (or, where required, translation) of amendments under Article 19 | : | sheets |
| 4. copy (or, where required, translation) of statement under Article 19  | : | sheets |
| 5. letter                                                                | : | sheets |
| 6. other (specify)                                                       | : | sheets |

For International Preliminary  
Examining Authority use only

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| received                 | not received             |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

The demand is also accompanied by the item(s) marked below:

- |                                                                                          |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. <input checked="" type="checkbox"/> fee calculation sheet                             | 5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature                        |
| 2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney                          | 6. <input type="checkbox"/> sequence listings in computer readable form                   |
| 3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney                           | 7. <input type="checkbox"/> tables in computer readable form related to sequence listings |
| 4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: | 8. <input type="checkbox"/> other (specify):                                              |

## Box No. VII SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE

Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the demand).

  
VALENTINI Giuliano  
(Agent)

For International Preliminary Examining Authority use only

1. Date of actual receipt of DEMAND:

2. Adjusted date of receipt of demand due to CORRECTIONS under Rule 60.1(b):

3. ☐ The date of receipt of the demand is AFTER the expiration of 19 months from the priority date and item 4 or 5, below, does not apply.

☐ The applicant has been informed accordingly.

4. ☐ The date of receipt of the demand is WITHIN the period of 19 months from the priority date as extended by virtue of Rule 80.5.

5. ☐ Although the date of receipt of the demand is after the expiration of 19 months from the priority date, the delay in arrival is EXCUSED pursuant to Rule 82.

For International Bureau use only

Demand received from IPEA on:

24

CHAPTER II

PCT

FEE CALCULATION SHEET

Annex to the Demand

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--|--|--------------|--|
| <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 2px;">International application No. <b>PCT/IT02/00249</b></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Applicant's or agent's file reference <b>02263E50</b></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 2px;">For International Preliminary Examining Authority use only</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; height: 100px;">Date stamp of the IPEA</div>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <b>Applicant</b><br><b>TUTTOESPRESSO S.p.A. et al.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <b>CALCULATION OF PRESCRIBED FEES</b><br><br><table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 60%;">1. Preliminary examination fee .....</td><td style="width: 20%; text-align: right; border: 1px solid black;">1.530,00</td><td style="width: 20%; text-align: center; border: 1px solid black;">P</td></tr><tr><td>2. Handling fee (<i>Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the handling fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the amount to be entered at H is 25% of the handling fee.</i>) .....</td><td style="text-align: right; border: 1px solid black;">159,00</td><td style="text-align: center; border: 1px solid black;">H</td></tr><tr><td>3. Total of prescribed fees<br/>Add the amounts entered at P and H<br/>and enter total in the TOTAL box .....</td><td style="text-align: right; border: 1px solid black;">1.689,00</td><td></td></tr><tr><td></td><td colspan="2" style="text-align: center; border: 1px solid black;"><b>TOTAL</b></td></tr></table>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 1. Preliminary examination fee .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1.530,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | P                               | 2. Handling fee ( <i>Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the handling fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the amount to be entered at H is 25% of the handling fee.</i> ) ..... | 159,00                                      | H                                | 3. Total of prescribed fees<br>Add the amounts entered at P and H<br>and enter total in the TOTAL box ..... | 1.689,00                                  |  |  | <b>TOTAL</b> |  |
| 1. Preliminary examination fee .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1.530,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | P                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| 2. Handling fee ( <i>Applicants from certain States are entitled to a reduction of 75% of the handling fee. Where the applicant is (or all applicants are) so entitled, the amount to be entered at H is 25% of the handling fee.</i> ) .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 159,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | H                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| 3. Total of prescribed fees<br>Add the amounts entered at P and H<br>and enter total in the TOTAL box .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.689,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <b>MODE OF PAYMENT</b><br><table style="width: 100%;"><tr><td><input checked="" type="checkbox"/> authorization to charge deposit account with the IPEA (see below)</td><td><input type="checkbox"/> cash</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> cheque</td><td><input type="checkbox"/> revenue stamps</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> postal money order</td><td><input type="checkbox"/> coupons</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> bank draft</td><td><input type="checkbox"/> other (specify):</td></tr></table>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input checked="" type="checkbox"/> authorization to charge deposit account with the IPEA (see below)                                                                                                                                                                                                                                              | <input type="checkbox"/> cash                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> cheque | <input type="checkbox"/> revenue stamps                                                                                                                                                                                                       | <input type="checkbox"/> postal money order | <input type="checkbox"/> coupons | <input type="checkbox"/> bank draft                                                                         | <input type="checkbox"/> other (specify): |  |  |              |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> authorization to charge deposit account with the IPEA (see below)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <input type="checkbox"/> cash                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <input type="checkbox"/> cheque                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/> revenue stamps                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <input type="checkbox"/> postal money order                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <input type="checkbox"/> coupons                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <input type="checkbox"/> bank draft                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> other (specify):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <b>AUTHORIZATION TO CHARGE (OR CREDIT) DEPOSIT ACCOUNT</b><br><i>(This mode of payment may not be available at all IPEAs)</i><br><table style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; vertical-align: top;"><input checked="" type="checkbox"/> Authorization to charge the total fees indicated above.<br/><br/><input checked="" type="checkbox"/> <i>(This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the IPEA so permit)</i> Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.</td><td style="width: 50%; vertical-align: top;"><div style="border-bottom: 1px solid black;">IPEA/ <b>EPO</b></div><div style="border-bottom: 1px solid black;">Deposit Account No.: <b>28070066</b></div><div style="border-bottom: 1px solid black;">Date: <b>NOVEMBER 10, 2003</b></div><div style="border-bottom: 1px solid black;">Name: <b>VALENTINI Giuliano</b></div><div style="border-bottom: 1px solid black;">Signature: <i>G. Valentini</i></div></td></tr></table> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <input checked="" type="checkbox"/> Authorization to charge the total fees indicated above.<br><br><input checked="" type="checkbox"/> <i>(This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the IPEA so permit)</i> Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above. | <div style="border-bottom: 1px solid black;">IPEA/ <b>EPO</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Deposit Account No.: <b>28070066</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Date: <b>NOVEMBER 10, 2003</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Name: <b>VALENTINI Giuliano</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Signature: <i>G. Valentini</i></div> |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Authorization to charge the total fees indicated above.<br><br><input checked="" type="checkbox"/> <i>(This check-box may be marked only if the conditions for deposit accounts of the IPEA so permit)</i> Authorization to charge any deficiency or credit any overpayment in the total fees indicated above.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <div style="border-bottom: 1px solid black;">IPEA/ <b>EPO</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Deposit Account No.: <b>28070066</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Date: <b>NOVEMBER 10, 2003</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Name: <b>VALENTINI Giuliano</b></div> <div style="border-bottom: 1px solid black;">Signature: <i>G. Valentini</i></div> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                                                                                                                                                                                                                               |                                             |                                  |                                                                                                             |                                           |  |  |              |  |

# PCT

## REQUEST

The undersigned requests that the present international application be processed according to the Patent Cooperation Treaty.

For receiving Office use only

International Application No.

International Filing Date

Name of receiving Office and "PCT International Application"

Applicant's or agent's file reference  
(if desired) (12 characters maximum) 02263E50

Box No. I TITLE OF INVENTION  
"MACHINE FOR PREPARING BEVERAGES"

Box No. II APPLICANT ☐ This person is also inventor

Name and address: (Family name followed by given names; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)

TUTTOESPRESSO S.p.A.  
Via Trieste, 49  
I-21042 CARONNO PETRUSELLA (VA)  
Italy

Telephone No.  
+39-02-96730600

Facsimile No.  
+39-02-96731856

Teleprinter No.

Applicant's registration No. with the Office

State (that is, country) of nationality:  
IT

State (that is, country) of residence:  
IT

This person is applicant for the purposes of: ☐ all designated States ☒ all designated States except the United States of America ☐ the United States of America only ☐ the States indicated in the Supplemental Box

Box No. III FURTHER APPLICANT(S) AND/OR (FURTHER) INVENTOR(S)

Name and address: (Family name followed by given names; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country. The country of the address indicated in this Box is the applicant's State (that is, country) of residence if no State of residence is indicated below.)

MAJER DOGLIONI, Luca  
Via Vincenzo Monti, 57  
I-20145 MILAN  
Italy

This person is:

☐ applicant only  
☒ applicant and inventor  
☐ inventor only (If this check-box is marked, do not fill in below.)

Applicant's registration No. with the Office

State (that is, country) of nationality:  
IT

State (that is, country) of residence:  
IT

This person is applicant for the purposes of: ☐ all designated States ☐ all designated States except the United States of America ☒ the United States of America only ☐ the States indicated in the Supplemental Box

☐ Further applicants and/or (further) inventors are indicated on a continuation sheet.

Box No. IV AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE; OR ADDRESS FOR CORRESPONDENCE

The person identified below is hereby/has been appointed to act on behalf of the applicant(s) before the competent International Authorities as: ☒ agent ☐ common representative

Name and address: (Family name followed by given names; for a legal entity, full official designation. The address must include postal code and name of country.)

VALENTINI, Giuliano  
MARIETTI, GISLON e TRUPIANO S.r.l.  
Via Larga, 16  
I-20122 MILAN  
Italy

Telephone No.  
+39-02-86464387

Facsimile No.  
+39-02-86463303

Teleprinter No.

Agent's registration No. with the Office

☐ Address for correspondence: Mark this check-box where no agent or common representative is/has been appointed and the space above is used instead to indicate a special address to which correspondence should be sent.

Box No. V DESIGNATION OF STATES Mark the applicable check-boxes below; at least one must be marked.

The following designations are hereby made under Rule 4.9(a):

Regional Patent

- ☒ AP ARIPO Patent: GH Ghana, GM Gambia, KE Kenya, LS Lesotho, MW Malawi, MZ Mozambique, SD Sudan, SL Sierra Leone, SZ Swaziland, TZ United Republic of Tanzania, UG Uganda, ZM Zambia, ZW Zimbabwe, and any other State which is a Contracting State of the Harare Protocol and of the PCT (if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line)
- ☒ EA Eurasian Patent: AM Armenia, AZ Azerbaijan, BY Belarus, KG Kyrgyzstan, KZ Kazakhstan, MD Republic of Moldova, RU Russian Federation, TJ Tajikistan, TM Turkmenistan, and any other State which is a Contracting State of the Eurasian Patent Convention and of the PCT
- ☒ EP European Patent: AT Austria, BE Belgium, CH & LI Switzerland and Liechtenstein, CY Cyprus, DE Germany, DK Denmark, ES Spain, FI Finland, FR France, GB United Kingdom, GR Greece, IE Ireland, IT Italy, LU Luxembourg, MC Monaco, NL Netherlands, PT Portugal, SE Sweden, TR Turkey, and any other State which is a Contracting State of the European Patent Convention and of the PCT
- ☒ OA OAPI Patent: BF Burkina Faso, BJ Benin, CF Central African Republic, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroon, GA Gabon, GN Guinea, GQ Equatorial Guinea, GW Guinea-Bissau, ML Mali, MR Mauritania, NE Niger, SN Senegal, TD Chad, TG Togo, and any other State which is a member State of OAPI and a Contracting State of the PCT (if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line)

National Patent (if other kind of protection or treatment desired, specify on dotted line):

- |                                                                           |                                                                                  |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> AE United Arab Emirates               | <input checked="" type="checkbox"/> GM Gambia                                    | <input checked="" type="checkbox"/> NZ New Zealand                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> AG Antigua and Barbuda                | <input checked="" type="checkbox"/> HR Croatia                                   | <input checked="" type="checkbox"/> OM Oman                        |
| <input checked="" type="checkbox"/> AL Albania                            | <input checked="" type="checkbox"/> HU Hungary                                   | <input checked="" type="checkbox"/> PH Philippines                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> AM Armenia                            | <input checked="" type="checkbox"/> ID Indonesia                                 | <input checked="" type="checkbox"/> PL Poland                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> AT Austria                            | <input checked="" type="checkbox"/> IL Israel                                    | <input checked="" type="checkbox"/> PT Portugal                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> AU Australia                          | <input checked="" type="checkbox"/> IN India                                     | <input checked="" type="checkbox"/> RO Romania                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> AZ Azerbaijan                         | <input checked="" type="checkbox"/> IS Iceland                                   | <input checked="" type="checkbox"/> RU Russian Federation          |
| <input checked="" type="checkbox"/> BA Bosnia and Herzegovina             | <input checked="" type="checkbox"/> JP Japan                                     |                                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> BB Barbados                           | <input checked="" type="checkbox"/> KE Kenya                                     | <input checked="" type="checkbox"/> SD Sudan                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> BG Bulgaria                           | <input checked="" type="checkbox"/> KG Kyrgyzstan                                | <input checked="" type="checkbox"/> SE Sweden                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> BR Brazil                             | <input checked="" type="checkbox"/> KP Democratic People's Republic of Korea     | <input checked="" type="checkbox"/> SG Singapore                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> BY Belarus                            | <input checked="" type="checkbox"/> KR Republic of Korea                         | <input checked="" type="checkbox"/> SI Slovenia                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> BZ Belize                             | <input checked="" type="checkbox"/> KZ Kazakhstan                                | <input checked="" type="checkbox"/> SK Slovakia                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> CA Canada                             | <input checked="" type="checkbox"/> LC Saint Lucia                               | <input checked="" type="checkbox"/> SL Sierra Leone                |
| <input checked="" type="checkbox"/> CH & LI Switzerland and Liechtenstein | <input checked="" type="checkbox"/> LK Sri Lanka                                 | <input checked="" type="checkbox"/> TJ Tajikistan                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> CN China                              | <input checked="" type="checkbox"/> LR Liberia                                   | <input checked="" type="checkbox"/> TM Turkmenistan                |
| <input checked="" type="checkbox"/> CO Colombia                           | <input checked="" type="checkbox"/> LS Lesotho                                   | <input checked="" type="checkbox"/> TN Tunisia                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> CR Costa Rica                         | <input checked="" type="checkbox"/> LT Lithuania                                 | <input checked="" type="checkbox"/> TR Turkey                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> CU Cuba                               | <input checked="" type="checkbox"/> LU Luxembourg                                | <input checked="" type="checkbox"/> TT Trinidad and Tobago         |
| <input checked="" type="checkbox"/> CZ Czech Republic                     | <input checked="" type="checkbox"/> LV Latvia                                    |                                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> DE Germany                            | <input checked="" type="checkbox"/> MA Morocco                                   | <input checked="" type="checkbox"/> TZ United Republic of Tanzania |
| <input checked="" type="checkbox"/> DK Denmark                            | <input checked="" type="checkbox"/> MD Republic of Moldova                       | <input checked="" type="checkbox"/> UA Ukraine                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> DM Dominica                           | <input checked="" type="checkbox"/> MG Madagascar                                | <input checked="" type="checkbox"/> UG Uganda                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> DZ Algeria                            | <input checked="" type="checkbox"/> MK The former Yugoslav Republic of Macedonia | <input checked="" type="checkbox"/> US United States of America    |
| <input checked="" type="checkbox"/> EC Ecuador                            | <input checked="" type="checkbox"/> MN Mongolia                                  |                                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> EE Estonia                            | <input checked="" type="checkbox"/> MW Malawi                                    | <input checked="" type="checkbox"/> UZ Uzbekistan                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> ES Spain                              | <input checked="" type="checkbox"/> MX Mexico                                    | <input checked="" type="checkbox"/> VN Viet Nam                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> FI Finland                            | <input checked="" type="checkbox"/> MZ Mozambique                                | <input checked="" type="checkbox"/> YU Yugoslavia                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> GB United Kingdom                     | <input checked="" type="checkbox"/> NO Norway                                    | <input checked="" type="checkbox"/> ZA South Africa                |
| <input checked="" type="checkbox"/> GD Grenada                            |                                                                                  | <input checked="" type="checkbox"/> ZM Zambia                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> GE Georgia                            |                                                                                  | <input checked="" type="checkbox"/> ZW Zimbabwe                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> GH Ghana                              |                                                                                  |                                                                    |

Check-boxes below reserved for designating States which have become party to the PCT after issuance of this sheet:

|                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Precautionary Designation Statement: In addition to the designations made above, the applicant also makes under Rule 4.9(b) all other designations which would be permitted under the PCT except any designation(s) indicated in the Supplemental Box as being excluded from the scope of this statement. The applicant declares that those additional designations are subject to confirmation and that any designation which is not confirmed before the expiration of 15 months from the priority date is to be regarded as withdrawn by the applicant at the expiration of that time limit. (Confirmation (including fees) must reach the receiving Office within the 15-month time limit.)

| Box No. VI PRIORITY CLAIM                                               |                               |                                  |                                           |                                                |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------|
| The priority of the following earlier application(s) is hereby claimed: |                               |                                  |                                           |                                                |
| Filing date of earlier application<br>(day/month/year)                  | Number of earlier application | Where earlier application is:    |                                           |                                                |
|                                                                         |                               | national application:<br>country | regional application:*<br>regional Office | international application:<br>receiving Office |
| item (1)                                                                |                               |                                  |                                           |                                                |
| item (2)                                                                |                               |                                  |                                           |                                                |
| item (3)                                                                |                               |                                  |                                           |                                                |
| item (4)                                                                |                               |                                  |                                           |                                                |
| item (5)                                                                |                               |                                  |                                           |                                                |

☐ Further priority claims are indicated in the Supplemental Box.

The receiving Office is requested to prepare and transmit to the International Bureau a certified copy of the earlier application(s) (only if the earlier application was filed with the Office which for the purposes of this international application is the receiving Office) identified above as:

☐ all items   
 ☐ item (1)   
 ☐ item (2)   
 ☐ item (3)   
 ☐ item (4)   
 ☐ item (5)   
 ☐ other, see Supplemental Box

\* Where the earlier application is an ARIPO application, indicate at least one country party to the Paris Convention for the Protection of Industrial Property or one Member of the World Trade Organization for which that earlier application was filed (Rule 4.10(b)(ii)): ....

| Box No. VII INTERNATIONAL SEARCHING AUTHORITY                                                                                                                                                                               |                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Choice of International Searching Authority (ISA) (if two or more International Searching Authorities are competent to carry out the international search, indicate the Authority chosen; the two-letter code may be used): |                                                          |
| ISA / .....                                                                                                                                                                                                                 |                                                          |
| Request to use results of earlier search; reference to that search (if an earlier search has been carried out by or requested from the International Searching Authority):                                                  |                                                          |
| Date (day/month/year)                                                                                                                                                                                                       | Number                      Country (or regional Office) |

| Box No. VIII DECLARATIONS                                                                                                                                                               |                                                                                                                                      |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| The following declarations are contained in Boxes Nos. VIII (i) to (v) (mark the applicable check-boxes below and indicate in the right column the number of each type of declaration): |                                                                                                                                      | Number of<br>declarations |
| <input type="checkbox"/> Box No. VIII (i)                                                                                                                                               | Declaration as to the identity of the inventor                                                                                       | :                         |
| <input type="checkbox"/> Box No. VIII (ii)                                                                                                                                              | Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to apply for and be granted a patent             | :                         |
| <input type="checkbox"/> Box No. VIII (iii)                                                                                                                                             | Declaration as to the applicant's entitlement, as at the international filing date, to claim the priority of the earlier application | :                         |
| <input type="checkbox"/> Box No. VIII (iv)                                                                                                                                              | Declaration of inventorship (only for the purposes of the designation of the United States of America)                               | :                         |
| <input type="checkbox"/> Box No. VIII (v)                                                                                                                                               | Declaration as to non-prejudicial disclosures or exceptions to lack of novelty                                                       | :                         |

| Box No. IX CHECK LIST; LANGUAGE OF FILING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------|---|------------------------|
| <p><b>This international application contains:</b></p> <p>(a) the following number of sheets in paper form:</p> <p>request (including declaration sheets) : 4</p> <p>description (excluding sequence listing part) : 6</p> <p>claims : 2</p> <p>abstract : 1</p> <p>drawings : 3</p> <p>Sub-total number of sheets : 16</p> <p>sequence listing part of description (<i>actual number of sheets if filed in paper form, whether or not also filed in computer readable form; see (b) below</i>) : _____</p> <p>Total number of sheets : 16</p> <p>(b) sequence listing part of description filed in computer readable form</p> <p>(i) <input type="checkbox"/> only (under Section 801(a)(i))</p> <p>(ii) <input type="checkbox"/> in addition to being filed in paper form (under Section 801(a)(ii))</p> <p>Type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other) on which the sequence listing part is contained (<i>additional copies to be indicated under item 9(ii), in right column</i>): _____</p> | <p><b>This international application is accompanied by the following item(s) (mark the applicable check-boxes below and indicate in right column the number of each item):</b></p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 80%;">1. <input checked="" type="checkbox"/> fee calculation sheet</td> <td style="width: 20%; text-align: right;">: 1</td> </tr> <tr> <td>2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney WILL FOLLOW</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: _____</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>6. <input type="checkbox"/> priority document(s) identified in Box No. VI as item(s): _____</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>7. <input type="checkbox"/> translation of international application into (language): _____</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>8. <input type="checkbox"/> separate indications concerning deposited microorganism or other biological material</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>9. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form (indicate also type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other))</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">(i) <input type="checkbox"/> copy submitted for the purposes of international search under Rule 13ter only (and not as part of the international application)</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">(ii) <input type="checkbox"/> (<i>only where check-box (b)(i) or (b)(ii) is marked in left column</i>) additional copies including, where applicable, the copy for the purposes of international search under Rule 13ter</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 20px;">(iii) <input type="checkbox"/> together with relevant statement as to the identity of the copy or copies with the sequence listing part mentioned in left column</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> <tr> <td>10. <input type="checkbox"/> other (specify): _____</td> <td style="text-align: right;">:</td> </tr> </table> | 1. <input checked="" type="checkbox"/> fee calculation sheet | : 1 | 2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney WILL FOLLOW | : | 3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney | : | 4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: _____ | : | 5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature | : | 6. <input type="checkbox"/> priority document(s) identified in Box No. VI as item(s): _____ | : | 7. <input type="checkbox"/> translation of international application into (language): _____ | : | 8. <input type="checkbox"/> separate indications concerning deposited microorganism or other biological material | : | 9. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form (indicate also type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other)) | : | (i) <input type="checkbox"/> copy submitted for the purposes of international search under Rule 13ter only (and not as part of the international application) | : | (ii) <input type="checkbox"/> ( <i>only where check-box (b)(i) or (b)(ii) is marked in left column</i> ) additional copies including, where applicable, the copy for the purposes of international search under Rule 13ter | : | (iii) <input type="checkbox"/> together with relevant statement as to the identity of the copy or copies with the sequence listing part mentioned in left column | : | 10. <input type="checkbox"/> other (specify): _____ | : | <p>Number of items</p> |
| 1. <input checked="" type="checkbox"/> fee calculation sheet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | : 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 2. <input type="checkbox"/> original separate power of attorney WILL FOLLOW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 3. <input type="checkbox"/> original general power of attorney                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 4. <input type="checkbox"/> copy of general power of attorney; reference number, if any: _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 5. <input type="checkbox"/> statement explaining lack of signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 6. <input type="checkbox"/> priority document(s) identified in Box No. VI as item(s): _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 7. <input type="checkbox"/> translation of international application into (language): _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 8. <input type="checkbox"/> separate indications concerning deposited microorganism or other biological material                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 9. <input type="checkbox"/> sequence listing in computer readable form (indicate also type and number of carriers (diskette, CD-ROM, CD-R or other))                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| (i) <input type="checkbox"/> copy submitted for the purposes of international search under Rule 13ter only (and not as part of the international application)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| (ii) <input type="checkbox"/> ( <i>only where check-box (b)(i) or (b)(ii) is marked in left column</i> ) additional copies including, where applicable, the copy for the purposes of international search under Rule 13ter                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| (iii) <input type="checkbox"/> together with relevant statement as to the identity of the copy or copies with the sequence listing part mentioned in left column                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| 10. <input type="checkbox"/> other (specify): _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| <p>Figure of the drawings which should accompany the abstract: 1</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>Language of filing of the international application: ITALIAN</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |
| <p><b>Box No. X SIGNATURE OF APPLICANT, AGENT OR COMMON REPRESENTATIVE</b></p> <p><i>Next to each signature, indicate the name of the person signing and the capacity in which the person signs (if such capacity is not obvious from reading the request).</i></p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;"> <br/>             VALENTINI, Giuliano<br/>             (Agent)           </div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                              |     |                                                                             |   |                                                                |   |                                                                                                |   |                                                                    |   |                                                                                             |   |                                                                                             |   |                                                                                                                  |   |                                                                                                                                                      |   |                                                                                                                                                               |   |                                                                                                                                                                                                                            |   |                                                                                                                                                                  |   |                                                     |   |                        |

| For receiving Office use only                                                                                                               |                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Date of actual receipt of the purported international application:                                                                       | 2. Drawings:<br><input type="checkbox"/> received:<br><br><input type="checkbox"/> not received: |
| 3. Corrected date of actual receipt due to later but timely received papers or drawings completing the purported international application: |                                                                                                  |
| 4. Date of timely receipt of the required corrections under PCT Article 11(2):                                                              |                                                                                                  |
| 5. International Searching Authority (if two or more are competent): ISA /                                                                  | 6. <input type="checkbox"/> Transmittal of search copy delayed until search fee is paid          |
| For International Bureau use only                                                                                                           |                                                                                                  |
| Date of receipt of the record copy by the International Bureau:                                                                             |                                                                                                  |

## PATENT COOPERATION TREATY

x 29

PCT

From the INTERNATIONAL BUREAU

NOTIFICATION OF RECEIPT OF  
RECORD COPY

(PCT Rule 24.2(a))

RICEVUTO

30 LUG 2002

MARLETTI, GISLON e TRUPLANO S.r.l.

To:

VALENTINI, Giuliano  
Marletti, Gislone e Truplano S.r.l.  
Via Larga, 16  
I-20122 Milano  
ITALIE

Date of mailing (day/month/year)

10 July 2002 (10.07.02)

## IMPORTANT NOTIFICATION

Applicant's or agent's file reference

02263E50

International application No.

PCT/IT02/00249

The applicant is hereby notified that the International Bureau has received the record copy of the International application as detailed below.

Name(s) of the applicant(s) and State(s) for which they are applicants:

TUTTOESPRESSO S.P.A. (for all designated States except US)

MAJER DOGLIONI, Luca (for US)

International filing date

: 18 April 2002 (18.04.02)

Priority date(s) claimed

:

Date of receipt of the record copy

by the International Bureau

:

22 May 2002 (22.05.02)

List of designated Offices

:

AP : GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW

EA : AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM

EP : AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR

OA : BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GO, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG

National : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ,

EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU,

LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR,

TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW

## ATTENTION

The applicant should carefully check the data appearing in this Notification. In case of any discrepancy between these data and the indications in the International application, the applicant should immediately inform the International Bureau.

In addition, the applicant's attention is drawn to the information contained in the Annex, relating to:



time limits for entry into the national phase - see updated Important Information (as of April 2002)



confirmation of precautionary designations (if applicable)



requirements regarding priority documents (if applicable)

A copy of this Notification is being sent to the receiving Office and to the International Searching Authority.

The International Bureau of WIPO  
34, chemin des Colombettes  
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No. (41-22) 740.14.35

Authorized officer:

Laurence GALLAY



Telephone No. (41-22) 338.83.38

**INFORMATION ON TIME LIMITS FOR ENTERING THE NATIONAL PHASE**

The applicant is reminded that the "national phase" must be entered before each of the designated Offices indicated on the cover sheet of this Notification by paying national fees and furnishing translations, as prescribed by Articles 22 and 39 and the applicable national laws. In addition, the applicant may also have to comply with other special requirements applicable in certain Offices. It is the applicant's responsibility to ensure the necessary steps to enter the national phase are taken in a timely fashion. Most Offices do not issue reminders to applicants in connection with the entry into the national phase.

The applicable time limit for entering the national phase will, subject to what is said in the following paragraph, be 30 MONTHS from the priority date, not only in respect of any elected Office where a demand for international preliminary examination is filed before the expiration of 18 months from the priority date (see Article 39(1)), but also in respect of any designated Office, in the absence of filing of such demand, where Article 22(1) as modified with effect from 1 April 2002 applies in respect of that designated Office. For further details, see PCT Gazette No. 44/2001 of 1 November 2001, pages 18828, 18832 and 18834, as well as the PCT Newsletter, October and November 2001 and February 2002 issues.

In practice, time limits other than the 30-month time limit will continue to apply, for various periods of time, in respect of certain designated or elected Offices. For regular updates on the applicable time limits (20, 21, 30 or 31 months, or other time limit), Office by Office, refer to the PCT Gazette ("Section IV" part published on a weekly basis), to the PCT Newsletter (on a monthly basis) and to the relevant National Chapters in Volume II of the PCT Applicant's Guide (the paper version of which is updated usually twice a year and the Internet version of which is updated usually on a weekly basis). Finally, a cumulative table of all applicable time limits for entering the national phase is available from WIPO's Internet site, via links from various pages the site including those of the Gazette, Newsletter and Guide, at <http://www.wipo.int/pct/en/index.html>.

Information about the requirements for filing a demand for international preliminary examination is set out in the PCT Applicant's Guide, Volume I/A, Chapter IX. Note that only an applicant who is a national or resident of a PCT Contracting State which is bound by Chapter II has the right to file a demand for international preliminary examination (at present, all PCT Contracting States are bound by Chapter II).

**CONFIRMATION OF PRECAUTIONARY DESIGNATIONS**

This notification lists only specific designations made under Rule 4.8(a) in the request. It is important to check that these designations are correct. Errors in designations can be corrected where precautionary designations have been made under Rule 4.8(b). The applicant is hereby reminded that any precautionary designations may be confirmed according to Rule 4.8(c) before the expiration of 15 months from the priority date (this time limit may not be extended). If it is not confirmed, it will automatically be regarded as withdrawn by the applicant. There will be no reminder and no invitation. Confirmation of a designation consists of the filing of a notice specifying the designated State concerned (with indication of the kind of protection or treatment desired) and the payment of the designation and confirmation fees. The Notice of confirmation and payment must reach the receiving Office within the 15-month time limit.

**REQUIREMENTS REGARDING PRIORITY DOCUMENTS**

For applicants who have not yet complied with the requirements regarding priority documents, the following is recalled.

Where the priority of an earlier national, regional or international application is claimed, the applicant must submit a copy of the said earlier application, certified by the authority with which it was filed ("the priority document") to the receiving Office (which will transmit it to the International Bureau) or directly to the International Bureau, before the expiration of 18 months from the priority date, provided that any such priority document may still be submitted to the International Bureau before that date of international publication of the international application, in which case that document will be considered to have been received by the International Bureau on the last day of the 18-month time limit (Rule 17.1(a)).

Where the priority document is issued by the receiving Office, the applicant may, instead of submitting the priority document, request the receiving Office to prepare and transmit the priority document to the International Bureau. Such request must be made before the expiration of the 18-month time limit and may be subjected by the receiving Office to the payment of a fee (Rule 17.1(b)).

If the priority document concerned is not submitted to the International Bureau or if the request to the receiving Office to prepare and transmit the priority document has not been made (and the corresponding fee, if any, paid) within the applicable time limit indicated under the preceding paragraphs, any designated State may disregard the priority claim, provided that no designated Office may disregard the priority claim concerned before giving the applicant an opportunity, upon entry into the national phase, to furnish the priority document within the time limit which is reasonable under the circumstances.

Where several priorities are claimed, the priority date to be considered for the purposes of computing the 18-month time limit is the filing date of the earliest application whose priority is claimed.

## PATENT COOPERATION TREATY

x  
31

PCT

INFORMATION CONCERNING ELECTED  
OFFICES NOTIFIED OF THEIR ELECTION

(PCT Rule 61.3)

From the INTERNATIONAL BUREAU

To:

VALENTINI, Giuliano  
Marietti, Gislone e Trupiano S.r.l.  
Via Larga, 16  
I-20122 Milan  
Italy

|                                                                 |                                                                        |                                |  |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--|
| Date of mailing (day/month/year)<br>22 December 2003 (22.12.03) |                                                                        | IMPORTANT INFORMATION          |  |
| Applicant's or agent's file reference<br>02263E50               |                                                                        |                                |  |
| International application No.<br>PCT/IT02/00249                 | International filing date (day/month/year)<br>18 April 2002 (18.04.02) | Priority date (day/month/year) |  |
| Applicant<br>TUTTOESPRESSO S.P.A. et al                         |                                                                        |                                |  |

1. The applicant is hereby informed that the International Bureau has, according to Article 31(7), notified each of the following Offices of its election:

EP : AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR  
National : BG, CA, CN, DE, GB, IL, JP, KP, KR, MN, NO, PL, RO, RU, SK, US

2. The following Offices have waived the requirement for the notification of their election; the notification will be sent to them by the International Bureau only upon their request:

AP : GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW  
EA : AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM  
OA : BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG  
National : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BR, BY, BZ, CH, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IN, IS, KE, KG, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MW, MX, MZ, NZ, OM, PH, PT, SD, SE, SG, SI, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW

3. The applicant is reminded that he must enter the "national phase" before the expiration of 30 months from the priority date before each of the Offices listed above. This must be done by paying the national fee(s) and furnishing, if prescribed, a translation of the international application (Article 38(1)(a)), as well as, where applicable, by furnishing a translation of any annexes of the international preliminary examination report (Article 38(3)(b) and Rule 74.1).

Some offices have fixed time limits expiring later than the above-mentioned time limit. For detailed information about the applicable time limits and the acts to be performed upon entry into the national phase before a particular Office, see Volume II of the PCT Applicant's Guide.

The entry into the European regional phase is postponed until 31 months from the priority date for all States designated for the purposes of obtaining a European patent.

|                                                                                               |                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| The International Bureau of WIPO<br>34, chemin des Colombettes<br>1211 Geneva 20, Switzerland | Authorized officer:<br>Christine GUADAGNINO (Fax 338-71-30) |
| Facsimile No. (41-22) 338.71.30                                                               | Telephone No. (41-22) 338 8238 <i>ChG</i>                   |

# PATENT COOPERATION TREATY

32

From the  
INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINING AUTHORITY

**RICEVUTO**

**PCT** 26 GEN 2004

MARIETTI, GISLON & TRUPIANO S.r.l.

To:

VALENTINI, Giuliano  
MARIETTI, GISLON & TRUPIANO S.R.L.  
Via Larga, 16  
20122 Milano  
ITALIE

NOTIFICATION OF TRANSMITTAL OF  
INTERNATIONAL PRELIMINARY  
EXAMINATION REPORT

(PCT Rule 71.1)

|                                                                                   |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Date of mailing<br>(day/month/year) <span style="float: right;">21/01/2004</span> |                                                                 |
| Applicant's or agent's file reference<br><b>02263E50</b>                          | <b>IMPORTANT NOTIFICATION</b>                                   |
| International application No.<br><b>PCT/IT02/00249</b>                            | International filing date (day/month/year)<br><b>18/04/2002</b> |
| Priority date (day/month/year)<br><b>18/04/2002</b>                               |                                                                 |
| Applicant<br><br><b>TUTTOESPRESSO S.P.A.</b>                                      |                                                                 |

1. The applicant is hereby notified that this International Preliminary Examining Authority transmits herewith the international preliminary examination report and its annexes, if any, established on the international application.
2. A copy of the report and its annexes, if any, is being transmitted to the International Bureau for communication to all the elected Offices.
3. Where required by any of the elected Offices, the International Bureau will prepare an English translation of the report (but not of any annexes) and will transmit such translation to those Offices.

**4. REMINDER**

The applicant must enter the national phase before each elected Office by performing certain acts (filing translations and paying national fees) within 30 months from the priority date (or later in some Offices)(Article 39(1))(see also the reminder sent by the International Bureau with Form PCT/IB/301).

Where a translation of the international application must be furnished to an elected Office, that translation must contain a translation of any annexes to the international preliminary examination report. It is the applicant's responsibility to prepare and furnish such translation directly to each elected Office concerned.

For further details on the applicable time limits and requirements of the elected Offices, see Volume II of the PCT Applicant's Guide.

The applicant's attention is drawn to Article 33(5), which provides that the criteria of novelty, inventive step and industrial applicability described in Article 33(2) to (4) merely serve the purposes of international preliminary examination and that "any Contracting State may apply additional or different criteria for the purposes of deciding whether, in that State, the claimed invention is patentable or not" (see also Article 27(5)). Such additional criteria may relate, for example, to exemptions from patentability, requirements for enabling disclosure, clarity and support for the claims.

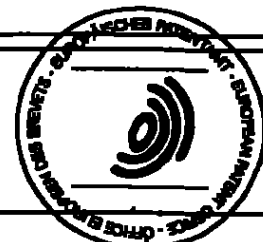
Name and mailing address of the IPEA/



European Patent Office  
D-80298 Munich  
Tel. (+49-89) 2399-0, Tx: 523656 epmu d  
Fax (+49-89) 2399-4465

Authorized officer

LUOMA M P  
Tel. (+49-89) 2399 2828



# PATENT COOPERATION TREATY

## PCT

### INTERNATIONAL PRELIMINARY EXAMINATION REPORT

(PCT Article 36 and Rule 70)

(Rationalised Report according to the Notice of the President of the EPO published in the OJ11/2001)

|                                                                                                  |                                                                                                                        |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Applicant's or agent's file reference<br><b>02263E50</b>                                         | FOR FURTHER ACTION See Notification of Transmittal of International Preliminary Examination Report (Form PCT/IPEA/416) |                                                     |
| International application No.<br><b>PCT/IT02/00249</b>                                           | International filing date (day/month/year)<br><b>18/04/2002</b>                                                        | Priority date (day/month/year)<br><b>18/04/2002</b> |
| International Patent Classification (IPC) or national classification and IPC<br><b>A47J31/44</b> |                                                                                                                        |                                                     |
| Applicant<br><b>TUTTOESPRESSO S.P.A.</b>                                                         |                                                                                                                        |                                                     |

- This international preliminary examination report has been prepared by this International Preliminary Examining Authority and is transmitted to the applicant according to Article 36.
- This REPORT consists of a total of 2 sheets, including this cover sheet.  
☐ This report is also accompanied by ANNEXES, i.e., sheets of the description, claims and/or drawings which have been amended and are the basis for this report and/or sheets containing rectifications made before this Authority (see Rule 70.16 and Section 607 of the Administrative Instructions under the PCT).  
These annexes consists of a total of \_\_\_\_\_ sheets.

- This report contains indications relating to the following items:
  - ☒ Basis of the report
  - ☐ Priority
  - ☐ Non-establishment of opinion with regard to novelty, inventive step and industrial applicability
  - ☐ Lack of unity of invention
  - ☒ Reasoned statement under Article 35(2) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability; citations and explanations supporting such statement
  - ☐ Certain documents cited
  - ☐ Certain defects in the international application
  - ☐ Certain observations on the international application

|                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Date of submission of the demand<br><b>11/11/2003</b>                                                                                                                                                                                       | Date of completion of this report<br><b>16/01/2004</b>             |
| Name and mailing address of the IPEA/<br> European Patent Office<br>D-80298 Munich<br>Tel. (+49-89) 2399-0, Tx: 523656 epmu d<br>Fax: (+49-89) 2399-4465 | Authorized officer<br><b>BIGL P</b><br><br>Tel. (+49-89) 2399 2828 |



**INTERNATIONAL PRELIMINARY  
EXAMINATION REPORT**

---

International application No.

PCT/IT02/00249

**I. Basis of the report**

The basis of this international preliminary examination is the application as originally filed.

**V. Reasoned statement under Rule 66.2(a)(ii) with regard to novelty, inventive step or industrial applicability**

In light of the documents cited in the international search report, it is considered that the invention as defined in the claims meets the criteria mentioned in Article 33 (1) PCT, i.e. it appears to be novel, to involve an inventive step and to be industrially applicable.

Traducción

TRATADO DE COOPERACIÓN DE PATENTES  
**PCT**  
INFORME DE EXAMEN PRELIMINAR INTERNACIONAL  
(Artículo 36 y Regla 70 del PCT)

35

|                                                                                                   |                                                                                                                               |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Referencia del expediente del agente o solicitante<br><b>02263E50</b>                             | <b>PARA ACTUACIONES ADICIONALES</b><br>Ver notificación de Transmisión del Reporte de Examen Preliminar (Formato PCT/IPEA416) |                                                       |
| Solicitud Internacional No.<br><b>PCT/IT02/00249</b>                                              | Fecha de presentación internacional (día/mes/año)<br><b>18/04/2002</b>                                                        | Fecha de prioridad (día/mes/año)<br><b>18/04/2002</b> |
| Clasificación Internacional de Patentes (IPC) o clasificación nacional e IPC<br><b>A47J 31/44</b> |                                                                                                                               |                                                       |
| Solicitante<br><b>TUTTOESPRESSO S.P.A.</b>                                                        |                                                                                                                               |                                                       |

1. Este informe de examen preliminar internacional ha sido preparado por esta Administración encargada del Examen Preliminar Internacional y se envía al solicitante en concordancia con el artículo 36.
2. Este INFORME consta de una total de 2 hojas, incluyendo la portada
- ☐ Este informe también se acompaña de ANEXOS, esto es documentos de la descripción, reivindicaciones y/o dibujos que han sido corregidos y que son la base de este informe y/o documentos que contienen rectificaciones realizadas ante esta Administración (Ver Regla 70.16 y Sección 607 de las Instrucciones Administrativas según el PCT)

Estos anexos constan de un total de      hojas.

3. Este informe contiene indicaciones relativas a los siguientes aspectos:

- I ☒ Fundamentos del Informe
- II ☐ Prioridad
- III ☐ No se establece concepto relativo a la novedad, nivel inventivo y aplicación industrial
- IV ☐ Carencia de unidad de la invención
- V ☒ Declaración razonada según el artículo 35(2), en relación con la novedad, nivel inventivo o aplicación industrial; citaciones y explicaciones que soportan dicha declaración
- VI ☐ Ciertos documentos citados
- VII ☐ Ciertos defectos de la solicitud internacional
- VIII ☐ Ciertas observaciones respecto a la solicitud internacional

|                                                                                                                                                                                                           |                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Fecha de presentación de la demanda<br><b>11/11/2003</b>                                                                                                                                                  | Fecha de terminación de este reporte<br><b>16/01/2004</b>                |
| Nombre y dirección de correo de la autoridad encargada del examen preliminar<br><b>Oficina de Patentes Europea<br/>D-80298 Munich<br/>Tel. +49 89 2399-0, Tlx 523656 epmu d<br/>Fax. +49 89 2399-4465</b> | Funcionario Autorizado<br><b>BIGL P</b><br>Teléfono No. +49 89 2399 2828 |

Formato PCT/IPEA409 (portada) P20476 (octubre 2002)

**I. Base del informe**

La base de este examen preliminar internacional es la solicitud como se presentó originalmente.

**V. Declaración motivada según el Artículo 66(2) en cuanto a la novedad, el nivel inventivo o la aplicación industrial**

A la luz de los documentos citados en el informe de búsqueda internacional, se considera que la invención como se define en las reivindicaciones cumple con los criterios mencionados en el artículo 33(1) del PCT, es decir parece ser novedosa, comprender un nivel inventivo y tener aplicabilidad industrial.

## PATENT COOPERATION TREATY

From the RECEIVING OFFICE

PCT

NOTIFICATION OF RECEIPT OF PAPERS  
PURPORTING TO BE AN INTERNATIONAL  
APPLICATION

(PCT Administrative Instructions, Section 301)

|     |
|-----|
| Tax |
|-----|

|                                     |             |
|-------------------------------------|-------------|
| Date of mailing<br>(day/month/year) | 23 APR 2002 |
|-------------------------------------|-------------|

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| Applicant's or agent's file reference<br>02263E50 |
|---------------------------------------------------|

## IMPORTANT NOTIFICATION

|                                                     |
|-----------------------------------------------------|
| International application No.<br>PCT/IT 02 / 00 249 |
|-----------------------------------------------------|

|                                  |              |
|----------------------------------|--------------|
| Date of receipt (day/month/year) | 18 APR. 2002 |
|----------------------------------|--------------|

|                                          |
|------------------------------------------|
| Applicant<br>TUTTOESPRESSO S.p.A. et al. |
|------------------------------------------|

|                                                             |
|-------------------------------------------------------------|
| Title of the invention<br>"MACHINE FOR PREPARING BEVERAGES" |
|-------------------------------------------------------------|

1. The applicant is hereby notified that this receiving Office has received papers purporting to be an international application on the date of receipt indicated above.
2. The applicant's attention is drawn to the fact that these papers have not yet been checked by this receiving Office in respect of their compliance with the requirements of Article 11(1), that is, whether these papers meet the requirements necessary for the recording of an international filing date.
3. As soon as this receiving Office has checked these papers, it will inform the applicant accordingly.
4. These papers have provisionally been given the international application number indicated above. The applicant is hereby requested to make reference to that number in all correspondence with this receiving Office.

|                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Name and mailing address of the receiving Office<br>MINISTERO DELL'ATTIVITA' PRODUTTIVA<br>Direzioni Generali per lo sviluppo produttivo e la competitività |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Authorized officer

SILVANO SANTINI

Facsimile No.

Telephone No.

Form PCT/RO/125 (July 1992)

## MÁQUINA PARA PREPARAR BEBIDAS

### Campo Técnico de la Invención

La presente invención se relaciona con una máquina para la preparación de bebidas, por ejemplo una máquina adecuada para la preparación de una bebida partiendo de contenedores desechables, tales como cartuchos o similares.

### Antecedentes de la Invención

Generalmente, en las máquinas de la técnica conocida de este tipo, al menos una unidad dispensadora está presente la cual está contenida en el interior de una envoltura. En particular, la unidad dispensadora comprende al menos una unidad de recolección que puede ser removida para las operaciones de limpieza necesarias. El montaje del dispositivo recolector en la unidad dispensadora se realiza generalmente por medio de un acople de bayoneta.

El mismo dispositivo recolector tiene en la parte inferior un conducto dispensador desde donde la bebida preparada sale para ser a su vez transportada a través de

un conducto que termina en la boquilla dispensadora. El último se obtiene en un plato recubierto oculto que puede ser removido para permitir el acceso a, y la remoción de, el dispositivo de recolección.

Como es obvio, el acceso al dispositivo recolector en las operaciones de montaje y remoción es prácticamente mala y particularmente fatigante. El dispositivo de recolección, de hecho, solo puede ser alcanzado mediante la operación manual desde el fondo del conducto dispensador. Además de ser fatigante desde el punto de vista de las operaciones necesarias para colocar el dispositivo de recolección en un sistema de acople de bayoneta, es importante destacar que pueden presentarse problemas de salud, mientras el dispositivo de recolección "limpio" se reposiciona mediante la operación con una mano en el conducto dispensador del dispositivo de recolección.

Un objeto general de la presente invención es suministrar una máquina para dispensar bebidas por ejemplo para hacer más fácil y más seguro para la salud las operaciones frecuentes que presenta el dispositivo de recolección.

Un objeto particular de la presente invención es suministrar una máquina para dispensar bebidas de tal forma que facilita el acceso al dispositivo de recolección.

Otro objeto particular de la presente invención es suministrar una máquina para dispensar bebidas de tal forma que facilite el montaje y remoción de los dispositivos de recolección.

#### **Resumen de la Invención**

Estos objetos se alcanzan mediante la presente invención que se relaciona con una máquina para la preparación de bebidas, del tipo que comprende al menos una unidad dispensadora ubicada en el interior de una envoltura, dicha unidad dispensadora comprende al menos un dispositivo recolector removible cuyo acceso es a través de al menos una ventana de acceso obtenida en la envoltura, y al menos un elemento de cubierta removible para ocluir o liberar selectivamente la ventana de acceso, caracterizado en que la ventana de acceso está en frente del dispositivo de recolección, y que al menos un elemento de cubierta y al menos una ventana de acceso

comprende medios de guía deslizantes que son complementarios el uno al otro.

De esta forma, es posible tener acceso a la unidad dispensadora desde el frente y operar directamente sobre el acople de bayoneta mediante el cual se sostiene el dispositivo de recolección.

Los medios de guía deslizantes están orientados de acuerdo con una dirección deslizante sustancialmente paralela al eje del dispositivo de recolección. Por lo tanto, solo un movimiento vertical es suficiente para remover el elemento de cubierta del resto de la envoltura.

Convenientemente, los medios de aseguramiento se suministran para mantener el elemento de cubierta en la posición de oclusión de la ventana de acceso, tales como por ejemplo medios de broches de presión elásticos.

Preferiblemente, los dispositivos de recolección comprenden al menos una porción de dirección resaltada para facilitar el posicionamiento y la remoción de dicho dispositivo de recolección con respecto a la unidad dispensadora. Además facilita el enganche y desenganche

del acoplamiento de la bayoneta, esta característica es más ventajosa también desde el punto de vista de la salud, ya que esto permite la manipulación del dispositivo de recolección sin tocar las zonas relacionadas con el paso de las bebidas dispensadas.

Ventajosamente, el elemento e cubierta comprende medios de guía que enganchan libremente la porción de manejo resaltada cuando el dispositivo de recolección se monta correctamente. De esta manera, se obtiene un mecanismo clave que evita el cierre de la ventana de acceso si el dispositivo de recolección no está correctamente montado en el acople de bayoneta.

#### **Breve Descripción de los Dibujos**

Ventajas adicionales y características de la presente invención serán claras gracias a la siguiente descripción en donde se hace referencia a los dibujos adjuntos, en donde:

- La Figura 1 muestra una porción de una máquina para dispensar bebidas de acuerdo con la presente

invención, en correspondencia de la ventana de acceso a la unidad dispensadora;

- La Figura 2 es una vista en perspectiva de un elemento de cubierta para una máquina de acuerdo con la presente invención;
- La Figura 3 es una vista en perspectiva de un dispositivo de recolección para una máquina de acuerdo con la presente invención;
- La Figura 4 es otra vista en perspectiva de un elemento de cubierta de la Figura 2; y
- La Figura 5 es una vista que muestra el acoplamiento entre el dispositivo de recolección de la Figura 3 y elemento de recubrimiento de la Figura 4.

#### **Modos de Llevar a Cabo la Invención**

La Figura 1 muestra una porción de una máquina para la preparación de bebidas 10 en correspondencia con la ventana 20 que permite el acceso a la unidad dispensadora. Por motivo de claridad de la representación, se han

omitido algunos detalles, por ejemplo el acoplamiento de bayoneta en donde el dispositivo de recolección 40 engrana.

En la modalidad representada, la envoltura 11 de la máquina 10 también comprende una abertura 12 que permite la inserción y remoción de un cartucho desechable (no mostrado) que contiene una preparación de la bebida a ser dispensada.

En correspondencia con la ventana de acceso 20, la envoltura 11 comprende porciones de borde 21 colocadas sobre los lados opuestos de la ventana, que se suministran para engranaje en una forma deslizante al interior de las ranuras guía 31 obtenidas en los lados opuestos de al menos una primera pared 34 de un elemento de cubierta 30.

La retención del elemento de cubierta 30 en la posición de oclusión de la ventana de acceso 20 se realiza, por ejemplo, asegurando los medios de broche de presión elásticos. En la modalidad mostrada aquí, los medios de aseguramiento de broche de presión elásticos se realizan, por ejemplo, con una o más proyecciones 32 obtenidas

sobre brazos deformables elásticamente 33, previsto para enganchar en asientos especiales 22 obtenidos en una posición adecuada en el interior de la máquina 10.

El elemento de cubierta 30, mostrado con más detalle en las Figuras 2 y 4, que, por ejemplo, puede ser hecho de material plástico, comprende en particular una primera porción de pared sustancialmente plana 34, paralela al eje vertical del dispositivo de recolección 40 cuando el elemento de recubrimiento 30 se engrana deslizablemente en la ventana de acceso 20.

En la parte frontal externa del elemento de recubrimiento 30, delante de la primera porción de pared 34, se obtiene una porción de manejo 35 que se suministra, por ejemplo, con costillas sobresalientes 54, para facilitar la operación manual de posicionamiento y remoción del elemento de recubrimiento 30.

El elemento de recubrimiento 30 también comprende una segunda porción de pared 35 sustancialmente perpendicular a la primera porción de pared 34. En la modalidad mostrada aquí, la segunda porción de pared 35 es integral con la primera porción de pared 34, pero también es

posible suministrar las porciones de pared como partes separadas mediante medios que suministran la conexión de partes separadas en una forma articulada, o medios que también permite el posicionamiento removible de la parte que comprende la segunda porción de pared 35.

El elemento de recubrimiento 30 también comprende una porción tubular 36 que tiene un hueco a través de este cuyo eje es perpendicular a la segunda porción de pared 35. La porción tubular 36 está compuesta de un conducto que termina en una boquilla dispensadora 37 desde donde la bebida preparada sale para ser recolectada en una copa o en un vaso ya colocado bajo dicha boquilla.

La porción tubular 36 tiene un diámetro interno mayor que el diámetro externo del conducto dispensador 46 (Figura 3) del dispositivo de recolección 40, en tal una forma que, cuando el elemento de recubrimiento 30 está en la posición de ocluir la ventana de acceso 20, el conducto de dispensador 46 se ubica al menos parcialmente en el interior de la porción tubular 36.

El dispositivo de recolección 40, mostrado con más detalle en la Figura 3, es del tipo previsto para ser

enganchado en un acoplamiento de bayoneta. Un primer brazo de protrusión 41 del acoplamiento de bayoneta por lo tanto se suministra, mientras en una posición diametralmente opuesto el segundo brazo 42 del acoplamiento de bayoneta se extiende para formar una porción de manejo resaltada 45 que permite la manipulación del dispositivo de recolección 40 en una forma más fácil y segura para la salud.

La Figura 5 muestra el ensamblaje compuesto de un elemento de cubierta 30 y un dispositivo de recolección 40 en una posición de acoplamiento mutuo, es decir en el estado en donde el elemento de cubierta está en la posición que ocluye la ventana de acceso 20. Como se puede observar, el elemento de cubierta 30 comprende ventajosamente medios de guía, que consisten por ejemplo de un par de rebordes 38 que engranan libremente la porción de manejo resaltada 45 en tal forma que realiza un mecanismo clave que impide al elemento de recubrimiento 30 de cerrarse si el dispositivo de recolección no está montado correctamente en el acoplamiento de bayoneta.

### REIVINDICACIONES

1. Una máquina para preparar bebidas del tipo que comprende al menos una unidad dispensadora ubicada en el interior de una envoltura, dicha unidad dispensadora comprende al menos un dispositivo de recolección removible cuyo acceso es a través de al menos una ventana de acceso obtenida en la envoltura, y al menos un elemento de recubrimiento removible para ocluir o selectivamente liberar dicha ventana de acceso, caracterizado en que la ventana de acceso está frente al dispositivo de recolección, y que dicho al menos un elemento de recubrimiento y dicho al menos una ventana de acceso comprende medios de guía deslizantes que son complementarios el uno al otro.
2. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 1, en donde dicho al menos un elemento de recubrimiento removible y dicho al menos una ventana de acceso comprende medios de aseguramiento para mantener dicho elemento de recubrimiento en la posición de oclusión de dicha ventana de acceso.

3. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 2, en donde dichos medios de aseguramiento son medios de aseguramiento de broche de presión elásticos.
4. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 1, en donde dicho al menos un elemento de recubrimiento removible comprende al menos sustancialmente una primera porción de pared plana, dicha al menos una primera porción de pared sustancialmente plana es paralela al eje vertical de dicho dispositivo de recolección cuando dicho elemento de recubrimiento está enganchado deslizablemente en dicha ventana de acceso.
5. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 4, en donde dichos medios de guía deslizantes consisten de al menos un par de ranuras obtenidas en los lados opuestos de dicho al menos una primera porción de pared.
6. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 1, en donde dicho al menos un elemento de recubrimiento comprende una segunda porción de pared

sustancialmente perpendicular a una primera porción de pared.

7. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 6, en donde dicho al menos un elemento de recubrimiento comprende además al menos una porción tubular que tiene un hueco a su través cuyo eje es perpendicular a dicho al menos una segunda porción de pared y adecuado para ubicarse en su interior al menos en parte del conducto del dispensador de bebidas de dicho dispositivo recolector.
8. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 1, en donde dicho dispositivo recolector está montado removiblemente en dicha unidad dispensadora por medio de un acoplamiento de bayoneta, y en donde dicho dispositivo de recolección comprende al menos una porción de manejo resaltada, para facilitar el posicionamiento y la remoción de dicho dispositivo de recolección con respecto a dicha unidad de dispensador.
9. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 8, en donde dicho al menos un elemento de recubrimiento

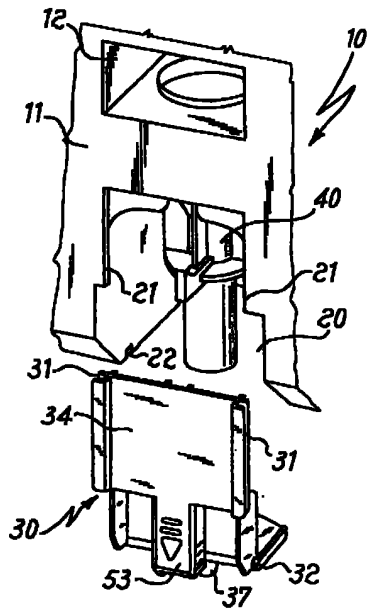
comprende medios de guía que engranan libremente dicho al menos una porción de manejo resaltada cuando dicho dispositivo de recolección está correctamente montado.

10. Una máquina de acuerdo con la reivindicación 1, en donde dichos medios de guía deslizantes complementarios el uno al otro están orientados de acuerdo a una dirección deslizante sustancialmente paralela al eje de dicho dispositivo de recolección.

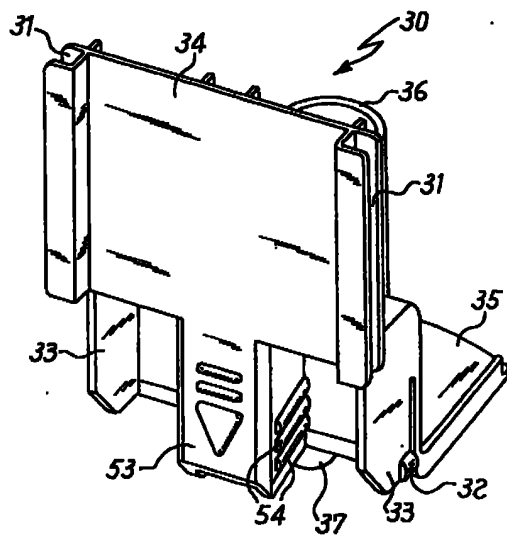
**RESUMEN**

Se describe una máquina para la preparación de bebidas, del tipo que comprende al menos una unidad dispensadora que incluye un dispositivo de recolección removible. El acceso al último es a través de una ventana obtenida en la envoltura, y al menos un elemento de recubrimiento se proporciona que comprende medios de guía deslizantes complementarios a aquellos asociados a la ventana de acceso.

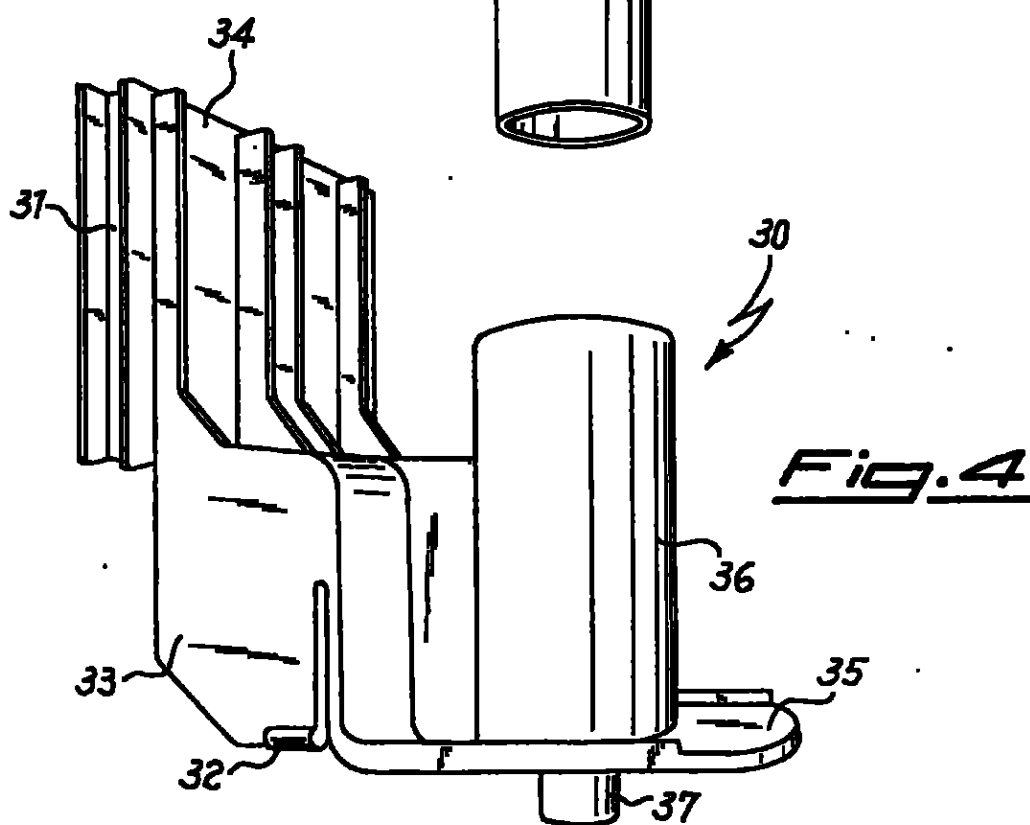
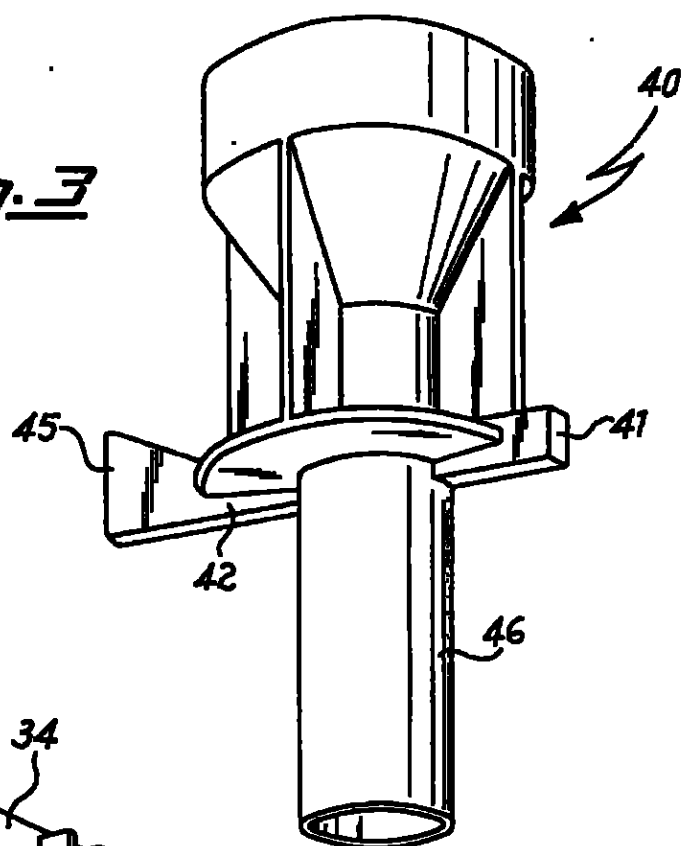
**Fig. 1**



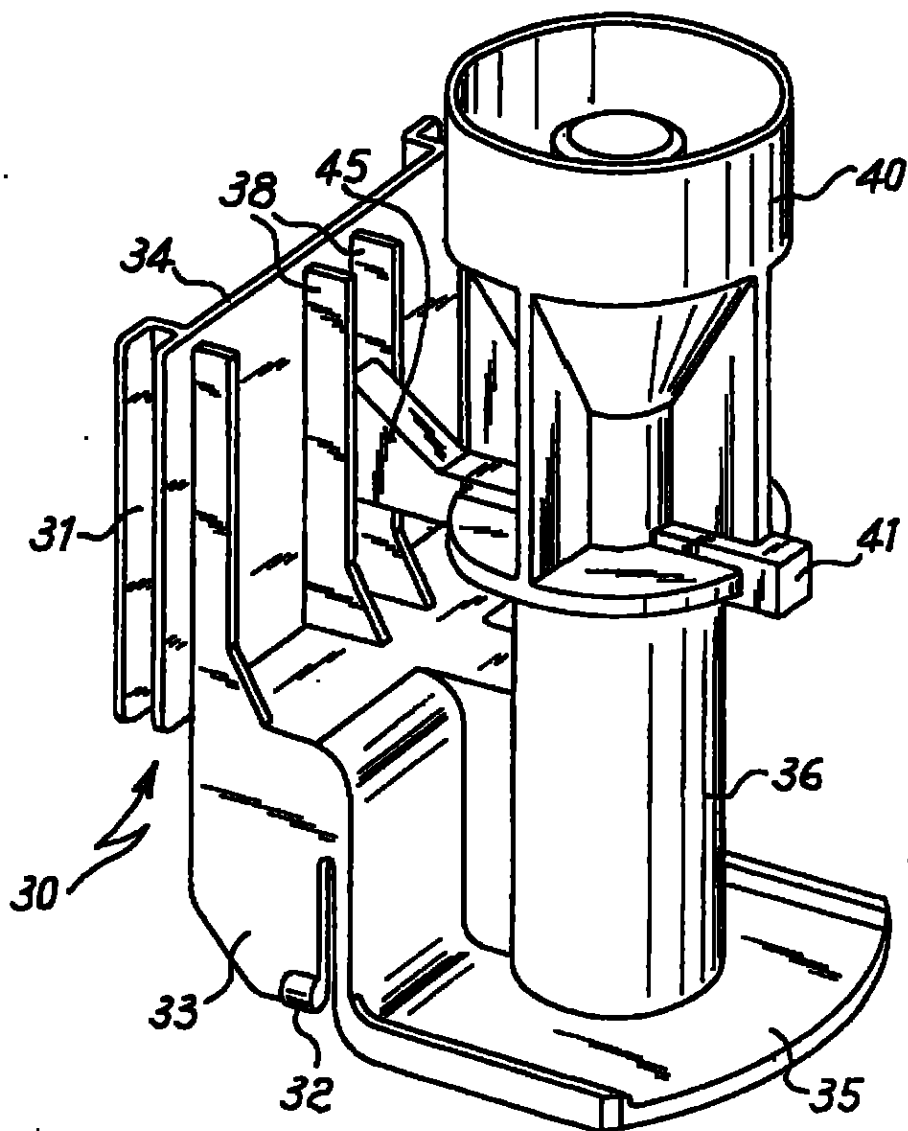
**Fig. 2**



2/3

*Fig. 3*

3/3

Fig. 5



FORMATO DE DIGITALIZACION  
RELACION DE ANEXOS



Royal  
Technologies S.A.  
San José, Costa Rica

56

| Expediente No |                            | 04112213       | No de Folia |
|---------------|----------------------------|----------------|-------------|
| Item          |                            | No de unidades |             |
| 1             | CD                         |                |             |
| 2             | DVD                        |                |             |
| 3             | REVISTA                    |                |             |
| 4             | LIBRO                      |                |             |
| 5             | PERIODICO                  |                |             |
| 6             | DISQUETES                  |                |             |
| 7             | SOBRE DE MANILA            |                |             |
| 8             | SOBRE BLANCO TAMAÑO CARTA  |                |             |
| 9             | SOBRE BLANCO TAMAÑO OFICIO | 1              |             |
| 10            | OTROS:                     |                |             |

Observaciones: Arte Final

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 04 - 65,341  
FECHA : NOVIEMBRE 2 DE 2004

Radicacion : 04112213 00000000 Folios: 57  
Fecha (AMD): 2004-11-08 17:45:31  
Tramite : 011 PCT-PATENT 379 FASE INCI 411 PRESENTAC  
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

## \*\*\*\* CONSIGNACION \*\*\*\*

| DEPOSITANTE       | TIPO PAGO    | BANCO         | CUENTA      | No. PAGO | FECHA PGO  | Vr. PAGO      |
|-------------------|--------------|---------------|-------------|----------|------------|---------------|
| CAVELIER ABOGADOS | CONSIGNACION | BANCO POPULAR | 050-00110-6 | 32758693 | 02/11/2004 | 41,143,500.00 |

## \*\*\*\* C O N C E P T O \*\*\*\*

| CANT. | RENTISTICO  | CONCEPTO                            | TOTAL CONCEPTO |
|-------|-------------|-------------------------------------|----------------|
| 1     | 50009-01-01 | SOLICITUDES                         |                |
|       |             | 1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE IN | 422,000.00     |
|       |             | TOTAL :                             | \$ 422,000.00  |

SDW: CUATROCIENTOS VEINTIDOS MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. \_\_\_\_\_

060 14525-841-001-1

58

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicacion : 04112213 00000000      Folios: 57  
Fecha (SRI): 2004-11-08 17:45:31  
Tramite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 411 PRESENTAC  
Dependencia: 2029 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

# REQUISITOS NECESARIOS PARA PRESENTACION Y AGILIZACION DEL TRAMITE

|                                                                                                            | USUARIO               | RADICADOR |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------|
| <b>PATENTE DE INVENCION</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                            | ( )                   | ( )       |
| Indicacion de que se solicita la concesion de una patente.                                                 | ( )                   | ( )       |
| Datos de identificacion del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.                      | ( )                   | ( )       |
| Descripcion de la invencion.                                                                               | ( )                   | ( )       |
| Dibujos de ser estos pertinentes.                                                                          | ( )                   | ( )       |
| Comprobante de pago de las tasas establecidas.                                                             | ( )                   | ( )       |
| <b>COMPLETA</b> <input checked="" type="checkbox"/>                                                        | <b>INCOMPLETA</b> ( ) | ( )       |
| <b>DISEÑO INDUSTRIAL</b> ( )                                                                               |                       |           |
| Indicacion de que se solicita el registro de Diseño Industrial                                             | ( )                   | ( )       |
| Datos de identificacion del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.                         | ( )                   | ( )       |
| Representacion grafica o fotografica del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora el diseno. | ( )                   | ( )       |
| Comprobante de pago de las tasas establecidas                                                              | ( )                   | ( )       |
| <b>COMPLETA</b> ( )                                                                                        | <b>INCOMPLETA</b> ( ) | ( )       |
| <b>ESQUEMA DE TRAZADO</b> ( )                                                                              |                       |           |
| Indicacion de que solicita el registro de un Esquema de trazado.                                           | ( )                   | ( )       |
| Datos de identificacion del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.                         | ( )                   | ( )       |
| Representacion grafica del esquema de trazado                                                              | ( )                   | ( )       |
| Comprobante de pago de las tasas establecidas.                                                             | ( )                   | ( )       |
| <b>COMPLETA</b> ( )                                                                                        | <b>INCOMPLETA</b> ( ) | ( )       |

Firma Responsable:

Fecha:

61  
59

2020  
Bogotá D C

Doctor(a)  
**EMILIO FERRERO**  
Apoderado(a)  
**TUTTOESPRESSO S.P.A.**

Oficio N°  
**10902**

**ASUNTO:**

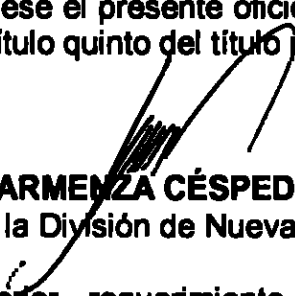
|                            |                |
|----------------------------|----------------|
| Radicación N°              | 04-1122113     |
| Solicitud internacional    | PCT/IT02/00249 |
| Fecha inicio fase nacional | 18/11/2004     |
| Trámite                    | 011            |
| Evento                     | 379            |
| Actuación                  | 430            |
| Folios                     | 001            |

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

- La solicitud no contiene copia del documento en que consta la cesión del derecho de patente del inventor al solicitante o a su causante (Art. 26-k Decisión 486).
- La solicitud no contiene el poder debidamente otorgado, con el lleno de requisitos exigidos por los artículos 63 y subsiguientes del Código de Procedimiento Civil. Adicionalmente deberá presentar el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante, cuando éste fuere una persona jurídica.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Única N° 10 de 2001.

  
**ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL**  
Jefe de la División de Nuevas Creaciones.

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de fecha,

26 NOV. 2004  
202044

28 NOV. 2004.